

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtall
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtall + Birstein

32. Jahrgang • Nr. 1570
42. KW / 17.10.2025

Samstag, 18.10.2025

Oktoberfest vom Ortsbeirat Lichenroth

Am 18.10.25 lädt der Ortsbeirat Lichenroth zu seinem Oktoberfest ins DGH Lichenroth. Ab 18.00 Uhr gibt es leckere Haxen und frisch gebackenes Brot, Fleischkäse, beides mit oder ohne Kraut. Wer in Tracht mit uns feiert, bekommt einen Begrüßungsschnaps. Für das Essen war eine Vorbestellung nötig, wer sein Essen abholt, möchte bitte an geeignete Behälter denken. Auf einen schönen Abend mit euch freut sich der Ortsbeirat Lichenroth.

Oktoberfest der FFW Kirchbracht

Die Freiwillige Feuerwehr Kirchbracht veranstaltet am Samstag, 18.10.25 und Sonntag, 19.10.25 ihr **Oktoberfest** am (alten) Feuerwehrhaus. Am Samstag laden wir ab 18 Uhr zu Hähnchen und Haxen aus dem Backhaus ein. **Hähnchen und Haxen mussten vorbestellt werden.**

UNTERREICHENBACHER KERB

Am Samstagabend wird die Kerb traditionell mit dem Eröffnungstanz der Kerbleute und Begleitung der Band Donnerhelden eröffnet. Früh sein lohnt sich hier, denn bis 21 Uhr gibt es vergünstigten Eintritt.

Sonntag, 19.10.2025

Musik und Texte zum Herbst

Unter dem Titel „Zu Golde ward die Welt“ lädt die Evangelische Kirche Burgbracht am **Sonntag, den 19. Oktober, um 18 Uhr** zu einem besonderen musikalisch-literarischen Abend ein. Der Posaunenchor Geden unter der Leitung von Dieter Schultheis sowie die Chorgemeinschaft der Männerchöre aus Kefenrod und Rinderbügen, dirigiert von Matthias Roth, gestalten gemeinsam mit dem Kirchenvorstand Burgbracht ein stimmungsvolles Programm rund um den Herbst. Die Besucher erwartet eine atmosphärische Mischung aus Musik und Texten, die die goldene Jahreszeit in all ihren Facetten widerspiegeln. Der Eintritt ist frei. Im Anschluss sind alle Gäste herzlich zu einem Umtrunk eingeladen.

Bayerisches Frühstück beim SV Brachtall

Am Sonntag, den 19.10. lädt der SV Brachtall wieder zum Frühstück im Sportlerheim Schlierbach ein. Unser zünftiges Frühstücksbuffet startet um 09:30 Uhr zum Preis von 15 Euro pro Person (inkl. Wasser, Saft, Kaffee und 1 Glas Sekt). Da unsere Plätze begrenzt sind wird um Anmeldung gebeten. Infos und Anmeldung bei Moni Kossbu unter Tel.: 0160-91902958.

UNTERREICHENBACHER KERB

Der Sonntag beginnt um 10:30 Uhr mit dem Kerbgottesdienst im DGH. Ab 12 Uhr gibt es Mittagessen von der Metzgerei Seipel und selbstgemachte Kuchen und Torten sowie Kaffee. Für unsere kleinen Gäste konnten wir eines der ältesten Marionettentheater „Die Holzköpp“ aus Steinau mit dem Stück Aschenputtel für unsere Kerb gewinnen. Der Eintritt ist frei!

Montag, 20.10.2025

UNTERREICHENBACHER KERB

Am Montag startet ab 17 Uhr die After-Work-Party mit kleinen Speisen aus unserer Küche. Zwischen 19 und 20 Uhr findet die Happy Hour statt, auch hier ist der Eintritt wieder frei. Zudem veranstalten die Kerbburschen wieder ihr Schätzspiel. Wir freuen uns auf Euren Besuch!



Birsteiner Nachrichten im Innenteil!

Die „Liedertafel“ empfängt Besuch aus dem Osten

Der Gesangsverein „Liedertafel“ hat seinen Partnerchor, den MGV Schönfeld aus dem Sachsenland am "Tag der Deutschen Einheit in Birstein" empfangen. Es handelt sich dabei bereits um den 26. Besuch beider Chöre, abwechselnd im Osten und im Westen. Jeder Besuch beim Partnerchor wurde jeweils auch mit einem schönen Rahmenprogramm begleitet. So lernten die Menschen aus Birstein intensiv schon die Schönheiten Sachsens kennen, ebenso wie die Schönfelder die Schönheiten Hessens und insbesondere Birsteins und seiner Umgebung kennen. Auf diese Weise wurde Verständnis für den anderen und seine Lebenssituation hervorgerufen und durch die Vielzahl der Gespräche wurden Vorurteile abgebaut.

So konnten die Birsteiner Gastgeber auch in diesem Jahr am „Tag der deutschen Einheit“ die Schönfelder Partner in Empfang nehmen. Da unter den 18 Gästen auch manche das erste Mal in Birstein waren, erklärte der Vorsitzende Josef Tögel zunächst die Besonderheiten Birsteins und führte diese vom im Umbau befindlichen Bürgerzentrum aus durch den historischen Ortskern. Tögel erklärte der Besucherschar mit ihren Gastgebern den Weg, der durch den Schlossgarten und den Schlosshof, durch die Schlossstraße in die evangelische Kirche ging. Diese wurde gründlicher besichtigt. Es wurde bewusst, dass das Isenburger Fürstenhaus und das Schloss wesentlich zur Entwicklung Birsteins, der Geschäftswelt, der Reformation und auch der „Liedertafel“ beigetragen haben. So ist noch heute der Fürst von Isenburg der "Protector" des Vereins.

Nach dem Bezug der Quartiere trafen sich am Abend die Birsteiner Sängerinnen und Sänger mit ihren ostdeutschen Freunden, zu einem **BUNTEN ABEND** im DGH in Untersotzbach. Hier begrüßte der Vorsitzende Josef Tögel besonders die sächsischen Sänger, die den weiten Weg für drei Tage der Kontaktpflege auf sich genommen haben. Daneben konnte er auch den Birsteiner Bürgermeister Fabian Fehl sowie den früheren Bürgermeister von Schönfeld, Siegmund Dörschel, begrüßen. Es waren auch einige Menschen aus der Birsteiner Bevölkerung gekommen, die bei früheren Besuchen mit den ostdeutschen Gästen den Kontakt pflegten sowie Hans Leuschner, der bis zu seiner Flucht 1960 in Schönfeld bei Dresden beheimatet war. Tögel erinnerte in seiner Begrüßung auch daran, dass viele, die maßgeblich die Kontakte pflegten und ins Leben riefen, nicht mehr leben, wie die Vorsitzenden Norbert Prinz und Karlheinz Rendler sowie die Dirigenten Rüdiger Berndt (Schönfeld) oder Friedrich Schäfer (Birstein). *Weiter Seite 17*



GARAGENVERKAUF



Diesmal **ELEKTRO** mit Deko- und
dabei: **SCHLEICH** Geschenkartikeln

**am Samstag, 25. Oktober,
9-15 Uhr**

15% Rabatt auf Neuheiten! *

* Ausgenommen Aktionsware und bereits reduzierte Ware!



**Neu im
Programm:**



**Unterreichenbach, Weiherblick 2
(direkt am Wäldchen zum Noll)**

ÖFFNUNGSZEITEN:
MO, DI, DO, FR
16.00-19.00 UHR
MI GESCHLOSSEN



WEIHERBLICK 2
UNTERREICHENBACH
TEL. 06054 / 917 768
TEL. 0175 - 208 8448

Förderverein 700 Jahre Sotzbach e.V. lässt Geschichte lebendig werden

Theaterprojekt startet. Im Rahmen der Jahrfeier (30.04 bis 03.05.2026) entsteht derzeit ein besonderes Theaterprojekt: Die lebendige Chronik – wir bringen unsere Geschichte auf die Bühne!

Wir laden herzlich zu einer **Infoveranstaltung für alle, die mitmachen möchten** – als Schauspieler/-in, Helfer/-in hinter der Bühne oder einfach nur aus Interesse **am Freitag, 17.10.2025 um 19 Uhr in die Alte Schule nach Obersotzbach ein.** Gesucht sind Sotzbacher/-innen aller Altersgruppen, ganz gleich ob mit oder ohne Bühnenerfahrung. Keine Angst, die Texte sind kurzgefasst und überschaubar. Auch Mundartszenen sind möglich. Mitmachen können natürlich auch Bürger/-innen der umliegenden Dörfer und Gemeinden – wir freuen uns!

Während des Info-Abend stellt die AG-Theater zusammen mit Regisseur Dr. Armin Leistenschneider das Projekt vor. Erklärt werden Aufbau, Szenen, Zeitplan und die Rollen. Es gibt Raum für Fragen und zum Kennenlernen des Textes. Mitmachen kann jeder - auch für Familien eine tolle Erfahrung. Der Förderverein hat das Glück mit dem ortsansässigen Dr. Armin Leistenschneider einen absoluten Experten für die Regiearbeit und die Texterarbeitung gefunden zu haben. Leistenschneider ist einer der Gründer der Salmünsterer Passion, der Theatergruppe Peter von Orb und war entsprechend als Regisseur, u.a. auch bei den Holzhof-Festspielen in Bad Orb tätig. Entsprechend kann hier auf viel Erfahrung im Amateurschauspiel zurückgegriffen werden. Die Erstellung der Texte basiert auf der Abhandlung der Chronik von Thomas Michl und der historischen Überprüfung von Pascal Heß. Für die Unterstützung in der Vorplanung bedanken wir uns schon jetzt beim SKC Sotzbach und der Verzauberten Bühne Brachtal e.V. Infos auch unter www.sotzbach.de

Schaurige Grüße aus Udenhain!

Es ist wieder soweit – das große Kürbisschnitzen steht vor der Tür! Wir, der Verein „Gemeinsam in Udenhain e.V.“, laden alle Kinder und Familien aus Udenhain und Umgebung herzlich zu unserem traditionellen Kürbisschnitzen ein. Am **26.10.2025** zwischen 14 und 17 Uhr könnt ihr im großen Saal des DGH Udenhain gemeinsam gruselige Halloween-Kürbisse gestalten. Die Teilnahme ist offen für alle Kinder – das Angebot ist nicht nur vereinsintern! Wie in den vergangenen Jahren werden die Kürbisse für Kinder kostenlos bereitgestellt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Es gibt kalte und warme Getränke sowie leckere Halloween-Würstchen.

Damit wir wissen, wie viele Kürbisse wir bestellen müssen, bitten wir um **Anmeldung bis spätestens 17.10.2025** per E-Mail an info@gemeinsaminudenhain.de oder per WhatsApp an 0179 6049935.

Wir freuen uns sehr auf einen schaurig-schönen Nachmittag mit euch! Euer Vorstandsteam von Gemeinsam in Udenhain e.V.

Halloweenparty bei der JF Spielberg

Die Jugendfeuerwehr Spielberg lädt alle, Jung und Alt, herzlich zur Halloweenparty am Samstag, den 25.10.2025 ab 17:00 Uhr ein. In unserer schaurig dekorierten Fahrzeughalle im Feuerwehrgerätehaus erwarten Euch finstere Bowle, Kaltgetränke, spukige Snacks und Bratwürstchen.

Bei Grusel, Spaß und gespenstigen Rätseln möchten wir mit Euch einen tollen Abend verbringen. Dieses Jahr wieder: unsere Glitzer-Tattoo-Station. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Kürbisschnitzen bei der Feuerwehr Neuenschmidten

Die Freiwillige Feuerwehr Brachtal-Neuenschmidten sorgt auch in diesem Jahr wieder für einen großen Spaß im Herbst: das Kürbisschnitzen geht in die nächste Runde! Am **Samstag, dem 25. Oktober ab 17 Uhr** öffnet das Spektakel für die ganze Familie in der Fahrzeughalle. Zusammen kann in der gruselig geschmückten Halle Kürbisse geschnitzt und gequatscht werden. Natürlich ist für das passende Halloween-Essen und Getränke gesorgt. Die kreativsten Kürbisköpfe werden um 19 Uhr prämiert, und es gibt tolle Preise zu gewinnen! Bekannt aus dem letzten Jahr: Kürbisse und Schnitzwerkzeuge stellen wir für 5€ pro Kürbis bereit. Die geschnitzten Kunstwerke gehören natürlich den Künstlern und sollen mit nach Hause genommen werden, das Schnitzwerkzeug bleibt

Wäscherei & Reinigung

Reutzel

Egerlandstr. 8

63688 Gedern/Ober-Seemen

Tel. 06045/2598



FÜR PRIVAT • GASTRONOMIE • HOTEL

EIN TEIL UNSERER LEISTUNGEN FÜR SIE:

Wäscherei • Reinigung • Mangelservice

Matratzenbezüge • Hemdendienst • Lederreinigung

Seidendecken • Lehtischdecken • Federdecken

Woll-, Stepp-, Arbeitskleidung

Lamadecken • Kaschmirdecken • Brautmode

Unsere Öffnungszeiten für Sie: Der lange Montag!

Mo. 8.00–12.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr
Di., Mi., Do. 8.00–12.30 und 14.00–16.00 Uhr
Fr. 8.00 – 12.30 Uhr • Sa. geschlossen
Parken im Hof, keine langen Wege

Ihr Meisterbetrieb für Reinigung und Wäscherei
Preiswert und kompetent in allen Angelegenheiten

bei der Feuerwehr. Um besser planen zu können, bitte bis **Sonntag, den 19. Oktober**, im Formular anmelden und die Anmeldegebühr über den Link oder die Kontodaten überweisen. Weitere Infos und Anmeldung unter <https://forms.gle/FVEWxrKN5wASa75CA>

Haxen-Fest beim SV Birstein 1920 e.V.

Es ist wieder soweit! Am Samstag, den **08.11.2025**, gibt es wieder ein Haxen-Fest an und in unserem Sportheim ab 18:00 Uhr. Die Haxen, ob zur Abholung oder auch in diesem Jahr wieder mit Fest-Bier beim Verzehr vor Ort, bieten wir für alle an. Bei Abholung bitten wir um ausreichende Behälter für den Transport der Haxen mit Kraut. Beim Verzehr im Sportheim muss sich jeder seine Haxe selbst abholen. Getränke werden durch eine Bedienung an die Tische gebracht.

Wie in allen Jahren vorher, gilt auch in diesem Jahr, VORBESTELLEN! ist wichtig. Zum Vorbestellen bitte bei Reiner Guhlke anrufen, Tel. 06054 5015. Meldeschluss für die Vorbestellungen ist Sonntag, der **02.11.2025**. Wir freuen uns alle mal wieder auf ein Treffen mit Freunden. Der Vorstand des SV Birstein.

FBG bereitet sich auf die Kommunalwahl 2026 vor

Am 24.10.2025 lädt der Vorstand der Freie Bürgergemeinschaft interessierte Bürgerinnen und Bürger zur Listenaufstellung ab 19:30 Uhr in das DRK-Haus in der Industriestraße in Birstein ein. Wir informieren an diesem Abend über die Gemeindevertretung und das, was einen Kandidaten dort erwarten kann. Insbesondere wollen wir Transparenz über die Beteiligungsmöglichkeiten in der Gemeindevertretung schaffen und alle Fragen beantworten. Wer sich für eine Kandidatur interessiert oder sich einfach nur informieren will, ist herzlich eingeladen. Wir, die Freie Bürgergemeinschaft, wollen mit Euch die Gemeinde Birstein verantwortungsvoll gestalten und im Rahmen unserer kommunalen Möglichkeiten voranbringen. Dafür benötigen wir Ihre Unterstützung!

p.s. Wer an diesem Abend verhindert ist, kann sich über www.fbg-birstein.de an uns wenden.

Liedertafel Birstein

Chorproben: Keine Chorprobe für den Frauenchor am 21. und 28. Oktober 2025

Chorprobe: Dienstag, den 21. Oktober 2025 Männerchor ab 20:00 Uhr bis 21:30 Uhr, keine Chorprobe für den Männerchor am 28. Oktober 2025

Vorstandssitzung: Unsere nächste Vorstandssitzung ist am Mittwoch, den 22. Oktober um 19:30 Uhr in der Gaststätte „Zur Post“

Menschen in der Palliativphase

Einladung zu einem Infoabend. Hiermit laden wir Sie recht herzlich, zu einem Infoabend am Dienstag, den 28.10.2025 um 18.30 Uhr, in die Brunnenstube im ev. Altenhilfezentrum Birstein ein. Frau Kohlhepp vom ambulanten Hospiz- und Palliativberatungsdienst des Malteser Hilfsdienstes e.V. wird folgende Themen ansprechen: Patientenverfügung/Vorsorgevollmacht • Was ist Hospizarbeit? • Essen & Trinken am Lebensende • Symptome im Sterbeprozess • Was können Mitarbeiter & Angehörige für den Menschen im Sterbeprozess tun? Um Teilnahmebestätigung mit Personenanzahl wird zur besseren Planung **bis zum 20.10.2025** unter Telefonnummer 06054/8099814 (von 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr erreichbar) oder E-Mail verwaltung@birsteingesundbrunnen.org gebeten.

Bücherflohmarkt in Birstein

Der diesjährige Bücherflohmarkt findet am **Sonntag, 02. November 2025** von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr im DGH Unterreichenbach statt. **Es sind bereits alle Tische vergeben!**

Generationentreff Miteinander Landleben

Wir laden zum nächsten Treffen am Mittwoch, 05.11.2025 ins DGH in Lichenroth ein. An diesem Abend wollen wir gemeinsam kochen und anschließend einen schönen Bammel- und Spieleabend verbringen. Um besser planen zu können, bitten wir dafür um eine Anmeldung per Whats-App oder telefonisch bei Karina Imhof (06668/1201) oder bei Heidi Rossel (01578 5906751).

Zum Kochen treffen wir uns ab 18.00 Uhr und zum gemütlichen Essen, Spielen und Babbeln ab 19.30 Uhr. Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit euch.

Brathähnchen aus dem Backhaus Böß-Gesäß

Am Samstag, dem 08. November 2025 gibt es beim SV Burgbracht-Bösgesäß e.v. halbe Hähnchen aus dem Backhaus in Böß-Gesäß. Das halbe Hähnchen mit frischem Backhausbrot kostet 6,50 Euro. Die gebratenen Hähnchen können um 12 Uhr, 17 Uhr oder um 19 Uhr am Backhaus in Böß-Gesäß abgeholt werden.

Ihr könnt die Hähnchen telefonisch unter der Nummer 06054/2829 oder 0171/8107956 bei Gudrun Stock bestellen. Um besser planen zu können, gebt bitte bis zum **Sonntag, 02. November 2025** Bescheid. Denkt bitte daran, dass die Anzahl der Hähnchen begrenzt ist. Für eventuelle Rückfragen brauchen wir eure Telefonnummer und bringt bitte Behälter für die Hähnchen mit.

Auf euer Kommen freut sich der SV Burgbracht-Bösgesäß e.V.

Modellsportclub Brachtal e.V.

Offener Stammtisch im Oktober. Der MSC Brachtal lädt ein, am 24.10.2025 um 19:00 Uhr, mit uns ins Gespräch zu kommen. Der Stammtisch findet in der „Schönen Aussicht“ in Obersotzbach statt. Erörtert werden Themen rund um den Modellflug und den Modellbau von Fluggeräten. **Diesmal ist der Themenschwerpunkt:** „Welcher Klebstoff eignet sich für welche Anwendungen und welches Material? Der Stammtisch lädt ein zum Fachsimpeln und zum geselligen Miteinander und richtet sich an alle Interessierten. Wir freuen uns auf Sie!

MGV „Frohsinn“ Lichenroth 1923

Hiermit laden wir Dich/Sie recht herzlich zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung ein. Wann: 01.11.2025 • Wo: Im „Hotzenplotz“ Lichenroth • Beginn: 20 Uhr. Tagesordnung: bekannt.

Kindersingspaß Lichenroth

Der Kindersingspaß unter der Leitung von Karina Henning trifft sich wöchentlich jeden Donnerstag um 16 Uhr im DGH in Lichenroth.

Gesangsverein „Einigkeit“ 1986 Udenhain

Gesangstunde ist jeden Donnerstag, um 20.00 Uhr. Der Gemischte Chor würde sich über neue Sängerinnen und Sänger sehr freuen.

Jagdgenossenschaft Spielberg

Die Jagdgenossenschaft Spielberg lädt alle Jagdgenossen mit Partnern am Samstag, den 25. Oktober 2025 um 18:00 Uhr in das Gasthaus Hubert in Eckhardroth zum Essen ein. Anmeldung war erforderlich. Der Jagdvorstand

FFW & Jagdgenossen Kirchbracht

Von Freitag, 31.10. - Samstag, 01.11.2025 findet der gemeinsame Ausflug von FFW und Jagdgenossen statt. Es geht mit dem Reisebus ins Allgäu nach Markt Oberndorf zur Werksführung im Fendt-Forum, danach Weiterreise ins Hotel mit Privatbrauerei. Nach dem Frühstück am nächsten Tag fahren wir nach Ulm zur Stadtführung und weiteren Erkundung. Alle Interessierten melden sich bitte beim Vorstand der FFW oder den Jagdgenossen.

VdK Ov Lichenroth

Mitgliederversammlung des VdK Ov Lichenroth am 24.10.2025 um 19 Uhr Der Vorstand des VdK OV Lichenroth lädt herzlich zur diesjährigen Mitgliederversammlung am 24.10.2025 um 19 Uhr ins DGH Wettges ein. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung bei Elisabeth Alt, Tel. Nr. 06668/1365. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend mit lecker Essen und guten Gesprächen. Der Vorstand.

Bock auf Musik?

Du hast das Talent, wir haben den Raum! Der Kinder- und Jugendchor Kefenrod „Young Hearts“ lädt alle Kids und Teens von 6 – 17 Jahre ein. Unter der neuen Leitung von Veronika Schäfer lädt der Chor alle Kinder und Jugendliche von 6-17 Jahre herzlich ein, beim Probetag am 18. Oktober 2025 von 16–18 Uhr dabei zu sein. Gesungen wird eine bunte Mischung aus allen Liederwelten – von modernen Pop- und Filmliedern bis zu Klassiker - alles was Spaß macht. Dich erwartet viel Spaß an der Musik, gute Laune und neue Freunde. **Sei dabei am 18. Oktober 2025 – wir freuen uns auf Dich!** Anmeldung und weitere Infos unter 0175/3619170. **Wann:** Probetag am Samstag, den **18.10.2025** von 16-18 Uhr, danach proben wir immer donnerstags 18-18:45 Uhr **Wo:** Sängerheim in Kefenrod (bei der Feuerwehr), Hitzkirchener Str. 17

Jetzt nominieren: Das rote Herz für Menschlichkeit!

Gesucht werden Menschen und Projekte, die mit Herz und Engagement unsere Gesellschaft stärken. Noch bis zum 22. Oktober 2025 nominieren – per Mail an herz@spd-brachtal.de Die feierliche Preisverleihung mit Kaffee und Kuchen findet am 22.11.2025 um 15 Uhr im DGH Streitberg statt.

Jugendgruppe Fischborn e.V.

Am **Samstag, den 18.10.2025**, lädt der Vorstand herzlich alle aktiven und inaktiven Mitglieder der Jugendgruppe um 18.00 Uhr in den Jugendraum Fischborn zur außerordentlichen Mitgliederversammlung ein. Tagesordnung: 1. Begrüßung • 2. Genehmigung der Tagesordnung • 3. Gegebenenfalls Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung • 4. Zukunft des Vereins • 5. Satzungsänderung • 6. Anpassung der Beitragsordnung • 7. Ergänzungswahl • 8. Aktivitäten 2025 / 2026 • 9. Anträge / Verschiedenes

Direkt im Anschluss ist der **Jugendraum ab 19.30 Uhr für das Oktoberfest für jedermann geöffnet**. Ihr könnt euch auf gute Musik, frisch gezapftes Bier, kühle Getränke, kleine Snacks und geselliges Beisammensein freuen. Der Vorstand freut sich auf einen tollen Abend!"

Jahreshauptversammlung UWB

Die unabhängige Wählergemeinschaft Brachtal (UWB) lädt ihre Mitglieder zur JHV am Donnerstag, 23.10.2025 um 19:30 Uhr in das Vereinsheim des Musikvereins Brachtal ein. Tagesordnung: 1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung • 2. Bericht Vorsitzender zum Vereinsjahr 2024 / 2025 • 3. Bericht Fraktionsvorsitzender zur aktuellen Situation • 4. Bericht des Kassiers • 5. Bericht der Kassenprüfer • 6. Entlastung des Vorstands • 7. Wahl eines Wahlleiters • 8. Neuwahl eines Vorstandes • 9. Blick auf eine Listenaufstellung zur Kommunalwahl 2026

Jagdgenossenschaft Fischborn

Die Jagdgenossenschaft Fischborn richtet am Samstag, den 01.11.2025 um 19.00 Uhr ein Jagdessen in der Gaststätte Zum Alten Hofhaus in Birstein aus. Dazu laden wir alle Jagdgenossen mit Partner ein. Eine Anmeldung ist erforderlich und wird erbeten bis spätestens Mittwoch, den 29.10.2025 bei Bernd Lofink, Tel.: 06054-301 oder Herbert Uebel, Tel.: 06054-723. Der Vorstand

PCBB Brachtal (Boule Club Brachtal)

Der Boule-Club Brachtal spielt immer Mittwochs und Freitags in Brachtal-Hellstein am Sportplatz.

Beginn jeweils um 16.00 Uhr (je nach Wetterlage und Jahreszeit können die Zeiten geringfügig variieren). Gäste sind stets willkommen und Kugeln können vor Ort ausgeliehen werden.

Fragen beantworten wir gerne per E-Mail (Fischer-Mails@gmx.de)

Jagdgenossenschaft Birstein

Die Jagdgenossenschaft Birstein lädt alle Jagdgenossen zu einer außerordentlichen Versammlung am Freitag, den 31.10.2025 recht herzlich ein. Beginn ist um 20.00 Uhr bei Familie Bartel im Unterberg, Bornwiesenweg 21. Themen: 1. Ergänzungswahl neuer Vorstand • 2. Überarbeitung des Jagdpachtvertrages. Der Jagdvorstand

Jagdgenossenschaft preuß. Radmühl

Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft preuß. Radmühl. Die außerordentliche Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft preuß. Radmühl findet am Samstag, den 18. Oktober 2025 um 19:30 Uhr in der alten Schule Radmühl statt. Tagesordnung: siehe letzte REGIONALE.

Alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen sind herzlich eingeladen. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten. Der Jagdvorstand

VDK OV Birstein

Der Vorstand des VDK OV Birstein lädt herzlich zur diesjährigen Mitgliederversammlung am 22.11.2025 um 15.00 Uhr ins Rote Kreuz Zentrum (Industrie Straße) ein. Wir bitten um telefonische Anmeldung bei Robert Becker, 06054 5183 oder bei Gerhard Götz 06054 2585. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen und einen gemütlichen Austausch.

„Bis zum letzten Zug“

Ein Abend voller Krimi, Comedy und Chaos. Wenn im Gasthaus Zum Alten Hofhaus am Montag, den 29. Dezember 2025, die Gäste ihr Dinner genießen, ist plötzlich nichts mehr, wie es scheint: Der Gastgeber liegt tot im Saal – und das Dinner wird zum Tatort. In der interaktiven Krimi-Comedy „Bis zum letzten Zug“ verschwimmen die Grenzen zwischen Bühne und Publikum, Spannung und Spaß, Ermittlern und Verdächtigen. Zwei Impro-Künstler schlüpfen an diesem Abend in unzählige Rollen und sorgen dafür, dass jede Vorstellung zu einem einmaligen Erlebnis wird. Mit Witz, Spontaneität und jeder Menge Chaos improvisieren sie sich durch den Fall – unterstützt von den Zuschauern, die selbst Teil der Ermittlungen werden und vielleicht sogar den Ausgang der Geschichte bestimmen. Die Story: Mr. Hektor Entenbi ist tot. Kaum haben sich alle von dem Schock erholt, folgt ein zweiter Todesfall. Inspektor Tinkibell tappt im Dunkeln, und so übernehmen Miss Marbel und ihr etwas überforderter Assistent Mr. Stinger. Zwischen falschen Fährten, Tarotkarten und skurrilen Geständnissen entspinnt sich

Liebe Kundinnen und Kunden,

die Ortsdurchfahrt von Untersotzbach ist wegen Bauarbeiten voll gesperrt. Wir haben natürlich weiterhin für Sie geöffnet und sind über Katholisch-Willenroth oder Udenhain zu erreichen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Jetzt

20%

auf alle

Geschenk- und

Dekoartikel!

(außer Prospektware)

Elektro-Schleich

Installation - Handel - Kundendienst
Geschenkartikel

63633 Birstein / Untersotzbach
Fuldaer Str. 23 • Tel. 06054 / 5088

ein Krimi voller unerwarteter Wendungen und komischer Momente. Neben Spannung und guter Laune kommt auch der Genuss nicht zu kurz: Im Ticketpreis inbegriffen sind ein 3-Gänge-Menü – wahlweise traditionell oder vegan – sowie ein Begrüßungsgetränk. So wird der Abend nicht nur zum kulturellen, sondern auch zum kulinarischen Highlight kurz vor dem Jahreswechsel.

Tickets gibt es ab sofort unter wikubi.de.

KiLiBi auf Entdeckertour – zum dritten Mal unterwegs

Nach den zwei erfolgreichen Entdeckertouren in 2023 und 2024 lud der KiLiBi am 28. September 2025 zur dritten Wald- und Wiesenwanderung ein. Viele Eltern und Kinder folgten der Einladung und wurden in der Nähe des Kutschensteins von der ersten Vorsitzenden des Fördervereins herzlich begrüßt. Nach einer kurzen Einführung verteilten die Leiterin des Kindergartens und einige Vorstandsmitglieder ein Aufgabenblatt mit spannenden Rätseln und kleinen Herausforderungen.

Anschließend führte der Jagdpächter des Reviers gemeinsam mit weiteren Jägern die Gruppe über die idyllischen Wald- und Wiesenwege rund um den Kutschenstein – zwischen Birstein und Hetttersroth gelegen.

Die kleinen Entdecker durften sogar einen Hochsitz erklimmen und von dort oben den Blick über Wald und Felder genießen. Dabei entdeckten einige Kinder Reh-, Fuchs- und Wildschwein-Attrappen in der Ferne.

Gespannt lauschten Groß und Klein den interessanten Erzählungen der Jäger, bevor die Kinder mit viel Freude und Kreativität ein großes Mandala aus Blättern, Ästen und Blüten legten.

Unterwegs gab es außerdem Tierspuren – vor allem von Wildschweinen – zu entdecken und verschiedene Aufgaben zu lösen.

Am Ziel angekommen warteten Snacks und Getränke auf die Wandergruppe.

Am Ende waren sich alle einig: Die rund 2 Kilometer lange Wanderung bot tolle Erlebnisse und spannende Entdeckungen bei schönstem Spätsommerwetter.

Der KiLiBi bedankt sich herzlich bei allen Teilnehmerinnen, Teilnehmern und den engagierten Vorstandsmitgliedern für diesen gelungenen Tag.



Industriestr. 7a • 63633 Birstein • Tel. 06054

Öffnungszeiten: Montag bis

Herbstsale nur

ALLE PREISE SIND ABHOLPREISE. VORBESTELLUNG MÖGLICH!
BESUCHEN SIE UNSEREN NEUEN SHOWROOM
IN DER INDUSTRIESTRASSE 7A

Trapezblech 2. Wahl



- Verschiedene Farben
- Stärke: 0,50 mm
- Verschiedene Längen

ab 8,99 €/m²

Trapezblech Sonderposten



- Verschiedene Farben
- Stärke 0,50 mm
- In 2,00 / 3,00 / 4,00 m

ab 9,99 €/m²

Kantteile Sonderposten



- Farbe: Anthrazit / Rot
- Länge 2,25 & 3,50 m
- Innenwinkel (Maß: 9,5 cm x 26 cm)
- Außenwinkel (Maß: 7 cm x 11 cm)

nur 2,00 €/lfd. m

Fichte Profilbretter 10,5x146 mm



- unbehandelt, 2. Wahl
- Länge 2,10 m

5,99 €/m²

Weitere 2000 m² Profilholz auf Lager in Fichte, Douglasie & Lärche

verschiedene Profile & Längen

- Profilbretter Nut & Feder
- Schalungsbretter
- Glatkantbretter
- Fassadenbretter



ab 5,99 €/m²

Douglasie Terrassendielen 24 x 140 mm



- Längen:
3,00 / 4,00 / 5,00 m
- Beidseitig grob geriffelt
 - 1. Wahl

3,99 €/m

Douglasie Terrassendielen 21x120 mm



- Längen: 2,00 / 3,00 m
- Einseitig fein geriffelt / einseitig glatt
2. Wahl

1,00 €/m

WPC Terrassendielen 2. Wahl



- 20 x 140 mm
- verschiedene Längen und Farben

3,99 €/m

907 11-00 • info@holz-blech.de • www.holz-blech.de

Samstag von 8:30 – 17:00 Uhr

vom 17.10. bis 25.10.2025!**ALLE ANGEBOTE FINDEN SIE AUF KLEINANZEIGEN:****NUR SOLANGE VORRAT REICHT.****ALLE ANGABEN OHNE GEWÄHR, IRRTÜMER VORBEHALTEN.****WPC Terrassendielen
massiv 20x140 mm**

- verschiedene Längen
- verschiedene Farben

ab 5,99 €/m**WPC Terrassendielen
massiv 21 x 145 mm**

- Längen: 3,00 / 4,00 / 5,00 m
- Farbe: Braun

4,99 €/m**Friesenzaun Breite 180 cm**

- Höhe 80/100/120 cm
- Kdi Grün

17,99 € / Stk.**Parkettboden**

- verschiedene Holzarten
- Nutzschicht 3,6 mm
- Schiffsboden/Landhausdielen

ab 28,99 €/m²**Vinylboden**

- verschiedene Dekore
- Klickverbindung
- Nutzschicht 0,5 mm

ab 16,99 €/m²**Laminatboden**

- verschiedene Dekore
- Stärke 7 mm
- Made in Germany

nur 4,99 €/m²**Metallgerätehaus Anthrazit****Typ E: 272x319 cm 290 €****Typ D: 277x255 cm 240 €****Metallgerätehaus Braun****Typ E: 277x319 cm 290 €****Typ G: 340x382 cm 350 €****Doppelcarport KUBA**

- Breite 600 x Tiefe 500 cm
- Grün kesseldruckimprägniert

999 €

FATH Bei unserem **Garagenverkauf** **atlas**
am **25.10.2025:**

GROSSER FUSS-SCAN

09:00-15:00 Uhr
25.10.2025

Welterblick 2
Unterriedenbach

o.fath@fath-gruppe.de

MIT MESSER, HESSISCHEM SANGRIA & WEITE UND EMPFIEHLEN DIE OPTIMALE ERGO-MED-ENTLEGESCHULE

SCAN YOUR FEET

W WENZEL GRUPPE

Containerdienst

privat und gewerblich | **aller Art** | Abroll- & Absatzcontainer

• • Industriestrasse 3 • 63633 Birstein • •

0171-1958489 • wenzel-gruppe.de

BAUDEKORATION

JÖRG ZÄUNER

Malermmeister

**Ausführung aller Innen- & Außenputze
Vollwärmeschutz • Trockenbau
Tapezier- & Anstricharbeiten**

63636 Brachtal-Udenhain
Tel. 06054/2915 • Fax 06054/4579933

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH

Gardinen und mehr...

Wir nähen Ihre Ideen!

**Wir sind Ihr perfekter Partner,
wenn es um Fensterdekoration geht!**

- Eigenes Nähatelier -

- Alles rund ums Fenster
- Gardinen aller Art
- Sonnenschutz-Anlagen (für den Innenbereich)
- Wäscheservice für Gardinen
- Polsterarbeiten
- Fliegengitter
- Termine nach tel. Vereinbarung

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH
Inh. Raumaussatter-Meister Dirk Scheurich
Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851
info@gd-scheurich.de • www.gd-scheurich.de

SKC Sotzbach

Termine: Fitnesskurs mit Andreas jeden Montag ab 19 Uhr in der Turnhalle Birstein.

Fitnesskurs mit Anna jeden Dienstag ab 19 Uhr im DGH Untersotzbach.
Krabbelgruppe jeden Mittwoch ab 9.30 Uhr im DGH Untersotzbach.

Kinderturnen im DGH Untersotzbach jeden Mittwoch.

Eltern-Kind-Turnen von 15.15 - 16.00 Uhr

Kinderturnen ohne Eltern für Kinder bis 5 Jahre: Kinderturnen Gruppe 1 von 16.00 - 16.45 Uhr • Kinderturnen Gruppe 2 von 16.45 - 17.30 Uhr • Kinderturnen für Kinder ab 5 Jahre: Kinderturnen Gruppe 3 von 17.30 - 18.15 Uhr.

Gymnastik mit Stefan jeden Mittwoch um 18.30 Uhr im DGH Untersotzbach.

Infos bei Melanie Weber, Tel.: 0170/6879441.

Vereinswanderung - ein richtig schöner Tag. Am vergangenen Sonntag hat die Vereinswanderung des SKC Sotzbach stattgefunden. Bei schönem Wanderwetter fanden sich zahlreiche SKC Mitglieder mit ihren Familien am DGH Untersotzbach ein um die Wanderstrecke vom Apfelweinfest mal selbst zu laufen. Da die Vereinsmitglieder selbst an diesem Tag nicht wandern können, da sie die Gäste bewirten, kam der Wunsch auf - einen eigenen Wandertag zu machen. Am ersten Versorgungsstand an der Schubertshecke gab es Deftiges rund um den Apfel.



Mit Äpfel, Apfelsaft, Brot, Wurst und Handkäse mit Apfel wurde sich gestärkt. Bei der zweiten Station wurden die Mitglieder, dann mit Variationen von Apfelküchlein und Hessischem Sangria bestens von Katharina Reifschneider und Svenja Kaufmann versorgt. Die beiden hatten alles super organisiert und an jedes Detail gedacht. Zum geselligen Abschluss wurde noch unterhalb vom DGH Untersotzbach mit Apfelwein- und Rieslingbratwurst passend zum Motto gegrillt und mit einem Apfelbrand von Lenzen Apfelquetsche serviert. Alle Teilnehmer waren sich einig, dass so ein schöner Tag unbedingt wiederholt werden sollte.

Kindertag beim SKC mit Young Spirit am 12.11.2025 – Naturwissenschaften spielerisch entdecken! Liebe Kinderturnkinder, am Mittwoch, den 12. November 2025, laden wir unsere Mitglieder herzlich zum Kindertag beim SKC ein für das leider entfallene Sommerfest! Das normale Kinderturnen entfällt an diesem Tag! Während der KituZeiten (Nähere Infos folgen) möchten wir gemeinsam mit den Kindern die Welt der Naturwissenschaften entdecken – spielerisch, sicher und mit ganz alltäglichen Materialien wie Zucker, Tinte und Wasser.

Was erwartet die Kinder? Faszinierende Experimente zum Mitmachen. Altersgerechte Erklärungen zu physikalisch-chemischen Phänomenen. Die Erkenntnis: Naturwissenschaft ist keine Zauberei – wir erleben sie jeden Tag! Ziel ist es, die Neugier zu wecken und zu zeigen, wie spannend Wissenschaft sein kann – ganz ohne komplizierte Geräte oder gefährliche Stoffe. Die Experimente gelingen zuverlässig und können zuhause leicht nachgemacht werden. Eltern dürfen sich währenddessen draußen entspannen – gerne bei einem gemeinsamen Kaffee in z.B. Birstein. Die Veranstaltung findet ohne Elternbegleitung statt, damit die Kinder ganz in ihre Entdeckerrolle eintauchen können. Ort: Dorfgemeinschaftshaus Untersotzbach • Datum: 12.11.2025 • Zielgruppe: Kinder aus den Kinderturn-Gruppen ab mindestens 4 Jahren. Die Teilnahme ist für die Kinder selbstverständlich kostenlos und alle Materialien werden von Evonik gestellt. (Young Spirit ist eine Initiative der Evonik Industries AG) Wir freuen uns auf einen lehrreichen und fröhlichen Nachmittag mit euren kleinen Forschern!

Verbindliche ! Anmeldung direkt bei Melanie Tel.: 0170/6879441, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

Dalles Kicker/Lauftreff Unterreichenbach

Termine: 08.11.2025 Arbeitseinsatz: Der alljährliche Heckenschnitt am Vereinsheim steht an. Los gehts um 09:00 Uhr am Vereinsheim. Wir hoffen auf viele Helfer.

22.11.2025 Beutelchessen im Vereinsheim: Am 22.11.25 servieren wir wieder unsere leckeren

Beutelches. Die Beutelches können im Vereinsheim verzehrt oder abgeholt werden. Für die Abholung bitte geeignete Behälter mitbringen. Ausgabe ist ab 18 Uhr. **Vorbestellung bitte bis spätestens 16.11.2025 bei Franziska Gröll, Tel. 0151 15597601.** Die Vorbereitungen und das Kartoffel schälen finden am Freitag, den **21.11.25 ab 18 Uhr** im Vereinsheim statt. Wir freuen uns über viele Helfer.

LT Unterreichenbach jubelt über Ironman-Debüt auf Hawaii.

Kailua-Kona/Unterreichenbach. Einen sportlichen Höhepunkt besonderer Klasse durfte Theresa Mattheis vom LT Unterreichenbach erleben: Am 11. Oktober 2025 erfüllte sich die 29-Jährige den Traum vieler Triathletinnen – den Start bei der Ironman World Championship auf Hawaii. Das Ticket für die Weltmeisterschaft hatte sich Mattheis bereits am 29. Juni bei der 23. Mainova Ironman European Championship in Frankfurt gesichert. Für die junge Athletin, die in den vergangenen Monaten Beruf und Training unter einen Hut brachte, war die Qualifikation bereits ein Riesenerfolg. Mit dem legendären Wettkampf auf Big Island setzte sie nun das i-Tüpfelchen auf eine ohnehin starke Saison.



Um 6:25 Uhr Ortszeit fiel der Startschuss für die 60 qualifizierten Profifrauen – es war die letzte reine Ironman-WM der Frauen; ab 2026 treten Männer und Frauen wieder gemeinsam in Hawaii an. Rund 1.600 Athletinnen aus der ganzen Welt, darunter 207 deutsche Starterinnen, gingen auf die legendären 226 Kilometer. Um 7:30 Uhr stürzte sich Mattheis mit der Startnummer 1444 in die Bucht von Kailua-Kona.

Die Bedingungen auf Big Island waren brutal: brütende Hitze, hohe Luftfeuchtigkeit und der stetige Wind, der über die Lavafelder blies. Schon beim Schwimmen im offenen Pazifik sorgten Strömungen für zusätzliche Herausforderungen, auf dem Rad zerrten die langen Anstiege und der Wind an den Kräften – und beim Marathon verwandelte die tropische Sonne den Asphalt in ein Glut Bett. Doch Theresa Mattheis kämpfte sich mit beeindruckender Konstanz durch alle Disziplinen. Nach insgesamt 12 Stunden, 35 Minuten und 08 Sekunden überquerte sie schließlich die Ziellinie in Kailua-Kona – erschöpft, aber überglücklich. „Es war härter, als ich es mir je vorgestellt habe – aber auch schöner“, sagte sie nach dem Rennen. In der stark besetzten Altersklasse F25–29 belegte sie den 87. Platz – ein starkes Ergebnis bei ihrem ersten Start auf der legendären Insel. Besonders bemerkenswert: In der Hitzeschlacht von Hawaii war sie rund 14 Minuten schneller als bei ihrer Qualifikation in Frankfurt. „Der Zieleinlauf auf dem Ali'i Drive war unbeschreiblich – die Stimmung – das Meer, die Emotionen. Dafür hat sich jedes Training gelohnt“, so Mattheis. Nach Monaten intensiver Vor-



Blumenfachgeschäft
Gärtnerweg 3 • Brachtal-Schlierbach
Tel. 06053/1754

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr 9-13 Uhr + 15-18 Uhr • Mi + Sa 8-13 Uhr

Baumpflege
Max Höhn

Kontakt:
info@max-hoehn.de
Tel. 0151-1542 7870
www.Baumpflege-maxhoehn.de

...nicht ein Haus –
...ich bau **mein** Haus!

Kreppenhofer
Bau GmbH
www.kreppenhofer.de

Main-Kinzig-Straße 40
63607 Wächtersbach
Tel. 0 60 53 - 70 75 60
info@kreppenhofer.de

bereitung, unzähligen Trainingskilometern und großem Durchhaltevermögen erfüllte sich für sie auf Hawaii ein Lebenstraum. Mit diesem eindrucksvollen Debüt hat Theresa Mattheis nicht nur persönliche Grenzen überwunden, sondern auch ein sportliches Ausrufezeichen für den LT Unterreichenbach gesetzt. Nach einer kurzen Erholungsphase blickt sie bereits auf neue Ziele in der kommenden Saison.

Pferdefreunde Birstein

Liebe Pferdefreunde:innen, wir treffen uns wieder am letzten Dienstag des Monats (28. Oktober). Um 19:30 in der "Schönen Aussicht" in Ober-Sotzbach. Gäste sind willkommen.

Therapeutische Hypnose
bei Süchten und Abhängigkeit,
z.B. Raucherentwöhnung
Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



WIR BEWERTEN
IHR BESTES STÜCK

Kfz Sachverständigenbüro H. MATTHÄS

Kfz Sachverständigenbüro Matthias „Zentrum für Motorschaden“
Obendörferstraße 17 • 63689 Keltern/Hörsbühlchen
Telefon: 0 60 54 - 90 91 81
E-Mail: info@kfmotorschaden.com
www.kfmotorschaden.com • www.kfzinspektion.com

ERSTELLUNG VON GUTACHTEN FÜR:

Oldtimer	Motorschaden	Unfallschäden	Fahrrad- und Pedalos-
		von und an Motor	Sachverständiger



**ABFALL
LÖSUNGEN**

- Metall- / Schrottankauf
- Bau- / Gewerbeabfälle
- Haushaltsauflösungen
- Containerdienst
- Abrissarbeiten
- Entsorgung

www.dcabfall.de

Gedern 06045/950542 • Lauterbach 06641/6460533



**KAROSSERIE- UND
FAHRZEUGBAU PEPPEL**

Kefenröder Str. 9 • Gedern/Nieder-Seemen

S. Sven
P. Peppel
L. Lackierung
I. Instandsetzung
D. Design

Tel. 0160 - 78 63 421
Mail: s.peppel@gmx.de

*Termine nur nach
vorheriger Vereinbarung!*

www.designlack-peppel.de

Besuchen Sie
uns auch auf:  

DSAB Bundesliga Hessen in Wüstwillenroth

Am 11.10.2025 hielt zum ersten Mal die DSAB Bundesliga Hessen Einzug in Wüstwillenroth. Die Dartschiffe der 3 Bundesliga Hessen Mannschaften DC Schlappe 301 e.V., DC Wild Thieves Carlsdorf und 1. DSC Fulda fanden im Sportlerheim der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth statt. Nach Behebung der Autopanne von DC Wild Thieves Carlsdorf begann das 1. der 3 Ligaspiele mit ca. 1 Stunde Verspätung. Der DC Schlappe 301 e.V. konnte endlich seinen ersten Sieg in einem Doppel (Philipp Spindler/Noah Pfahls) der Bundesliga Hessen für sich verbuchen. Die erste Hälfte des Ligaspiels war sehr ausgeglichen und der DC Schlappe 301 e.V. ging mit 6:4 in Führung. Das Team der DC Wild Thieves Carlsdorf konnte in der zweiten Hälfte den Spielverlauf drehen und gewann in einem spannenden Spiel mit 7:13. In diesem Spiel wurden vom DC Schlappe 301 e.V. zwei 180er durch Maximilian Härtl und ein Highfinish (122) von Noah Pfahls und vom DC Wild Thieves Carlsdorf zehn 180er durch Frank Dittmer (2), Jan Hantke (3), Nico Deppe (3), Robin Hogebe (2) und ein Highfinish (108) durch Frank Dittmer erzielt.



**Weisgerber
Kanalreinigung**

Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für

- Kanal- und Rohrreinigung
- Kanaluntersuchung
- Grubenentleerung
- Dichtheitsprüfung

63633 Birstein • Am Sportplatz 9
Tel. 06054 - 2587
E-Mail:
info@weisgerberkanalreinigung.de
www.weisgerberkanalreinigung.de



Weiter ging es mit einem spannenden Ligaspiel, in dem der DC Wild Thieves Carlsdorf mit Heimrecht gegen den 1. DSC Fulda antrat. Der 1. DSC Fulda konnte zur Hälfte des Ligaspiels mit 4:6 in Führung gehen, doch der DC Wild Thieves Carlsdorf zeigte Kampfgeist und verkürzte vor den letzten 4 Einzel auf 7:9. Der 1. DSC Fulda konnte am Ende das Spiel mit 8:12 für sich entscheiden. In diesem Spiel wurden vom DC Wild Thieves Carlsdorf drei 180er durch Nico Deppe und vier Highfinish von (110) Frank Dittmer, (112) Jan Hantke, (114) Nico Deppe, (130) Robin Hogebe und vom 1. DSC Fulda ein 180er durch Nico Henkel und zwei Highfinish (117, 111) durch Sören Vollhard geworfen.

Beim letzten Ligaspiel an diesem Abend traf der DC Schlappe 301 e.V. auf den 1. DSC Fulda mit über einer Stunde Verspätung. Auch dieses Spiel wurde, wie die beiden zuvor, von den anwesenden Zuschauern mit Spannung verfolgt. Der 1. DSC Fulda konnte in diesem Spiel von Beginn an in Führung gehen und diese auch bis zum Ende mit dem Sieg von 6:14 behalten. Beide Teams geben ihr Bestes und der DC Schlappe 301 e.V. I erzielte neun 180er durch Jörg Müller (2), Maximilian Härtl (1), Noah Pfahls (2), Philipp Spindler (4) und drei Highfinish durch (120, 114) Maximilian Härtl und (145) Philipp Spindler. Der 1. DSC Fulda hielt mit acht 180er Chris Block (2), Jörn Hoffmann (1), Sören Vollhard (3), Tobias Cyffka (2) und zwei Highfinish (136) Sören Vollhard und (101) Tobias Cyffka dagegen.

JSG Birstein - JSG Obere Nidder/Birstein

Vorschau: Für die F-Junioren beginnt nach den Herbstferien die Hallensaison. Die Hallenrunde startet am 15.11. gleich mit einem Funino-Festival in der Halle in Birstein. • Die E1-Junioren bestreiten ein Testspiel gegen die JSG Grimmstadt in Steinau (Mo. 20.10.). • Für die E2-Junioren geht es am letzten Ferienwochenende mit einem Heimspiel gegen Somborn II weiter (Sa. 18.10.). • Die D1-Junioren sind im Kreispokal-Viertelfinale aktiv und haben den JFV Kinzigtal zu Gast (Di. 21.10.). • Die C1-Junioren reisen im Kreispokal-Viertelfinale zur JSG Gründau (Mi. 22.10.). • Auch die C2-Junioren bestreiten am letzten Ferienwochenende ein Heimspiel gegen die JSG Wetterau (Sa. 18.10.).

Infos zum Jugendfußball in Birstein erhaltet ihr bei Jugendleiter Matthias Kauck (Mobil: 0151-58545331)

FS Birstein 1983 e.V.

Aktuelle Vereinstermine, zu denen alle Mitglieder recht herzlich eingeladen sind:

- Jahreshauptversammlung am Freitag, den 28.11.2025 um 19.30 Uhr, die Tagesordnungspunkte lauten wie folgt: • Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladungsfrist zur Jahreshauptversammlung • Totenehrung • Berichte der Vorstandsmitglieder/Kassierer/Spielausschussvorsitzenden • Bericht der Kassenprüfer • Entlastung des Vorstandes • Wahl der Kassenprüfer • Zukünftiger Vermietungsprozess der Grillhütte • Nutzungskonzept und Veranstaltungen in der Grillhütte 2026 • Spielbetrieb beim Hobbyfußball • Verschiedenes (Vereinsausflug usw.) • Anträge der Mitglieder
- Rommé-Turnier am 15.11.2025 um 19.30 Uhr im Sportlerheim des SV Birstein. Eine Teilnahme ist ohne Anmeldung möglich - Einlass ab 19.00 Uhr! /
- Vereinsmeisterschaften in der Grillhütte am 07.02.2026 um 17.30 Uhr!

Damengymnastik Udenhain

Faschings-Showtanzgruppe – Trainingszeit: Dienstags 20 Uhr im DGH Udenhain. Tanzen, Kostüme, Spaß und Bühne – das ist genau dein Ding? Dann sei dabei, bei unserer neuen Showtanzgruppe für die Faschingssaison! Wir suchen motivierte Tänzerinnen und Tänzer ab 18 Jahren, die Lust haben, eine mitreißende Choreographie zu erlernen, die vom Orgateam entwickelt wird, um sie bei Faschingsveranstaltungen auf der Bühne zu präsentieren. Im Mittelpunkt steht der Spaß an der Bewegung und der Zusammenhalt im Team – egal, ob du schon Tanzerfahrung hast oder gerne zu Musik in Bewegung kommst. Mach mit – wir freuen uns auf dich!

Anmeldung und Infos: Felicia, Telefon: +491608725467

Hatha Yoga + Meditation: Montags 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Auf Spendenbasis: Jeder gibt das, was er kann und möchte! Bitte bringe deine Yogamatte mit und trage bequeme Kleidung.

Kontakt: Mandy Georg – Hatha-Yoga: Handy: 015167706503

Afro-Dance Fitness mit Sainey: Dienstags 18:30-19:30 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Sainey: Handy: 01781092460 oder Mail: afro-dance-fitness@freenet.de

Gymnastik: Mittwochs 19-20 Uhr im DGH Udenhain. Info bei Gaby: Tel.: 06054/5924 oder Martina: Tel.: 06054/ 2993.

KSG Hettersroth/Hitzkirchen 1946 e. V.

Der Vorstand lädt alle Mitglieder zur JHV am 24.10.25 um 19.30 Uhr ins Sportheim ein. Bitte um zahlreiche Teilnahme, da wie schon bekannt an dieser Sitzung auch über die geplante Fusion mit dem SV Burgbracht/Bößgesäß abgestimmt wird. Freundliche Grüße, der Vorstand

Spiele SG Sotzbach / Birstein

KO-Liga: Sonntag, 19.10.25 – 15:00 Uhr TSV 09 Wirtheim : SG Sotzbach/Birstein • Sonntag, 26.10.25 – 15:00 Uhr SV Sotzbach/Birstein : SV Bernbach • Donnerstag, 31.10.25 – 19:30 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SG Altenhaßl/Eidengesäß • Sonntag, 02.11.25 – 14:30 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SV Bieber – gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Sonntag, 09.11.25 – 14:30 Uhr TSV 07 Höchst : SG Sotzbach/Birstein • Sonntag, 16.11.25 – 15:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : FSV Geislitz – gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Sonntag, 23.11.25 – 14:30 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SG Hochland He/Fi/Bu – gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Samstag, 29.11.25 – 18:00 Uhr SV Altenmittlau : SG Sotzbach/Birstein

C-Liga: Sonntag, 19.10.25 – 13:00 Uhr SG Hesseldorf/W/N II : SG Sotzbach/Birstein II • Sonntag, 02.11.25 – 12:30 Uhr SG Sotzbach/Birstein II : Melitia Roth II – gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Sonntag, 16.11.25 – 13:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein II : SV Salmünster II – gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Donnerstag, 27.11.25 – 19:30 Uhr SG Heingr./Mittelgr. II : SG Sotzbach/Birstein

JSV Neuenschmidten

Anfängertraining des JSV Neuenschmidten. Das Anfänger / Einsteigertraining des JSV Neuenschmidten findet immer donnerstags von 17 – 18 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten statt. Alle interessierten Kids, welche sich schon immer mal auf dem Einrad ausprobieren wollten oder erstmal nur zuschauen möchten, sind gerne herzlich willkommen zum Anfängertraining. Weitere Informationen erhaltet ihr dort von den Trainerinnen des JSV, die auch gerne Eure Fragen beantworten.

KSG Radmühl

Einladung. Die KSG Radmühl möchte sich bei allen Helferinnen und Helfern der diesjährigen Veranstaltungen und Heimspielen sowie den Sponsoren recht herzlich bedanken. Auch bei denen, die ständig irgendwelche Arbeiten im Sportlerheim und rund um unser Sportgelände tätigen. Dies sind alles ehrenamtliche und freiwillige Dienste und Tätigkeiten, die mit Geld nicht zu bezahlen sind. Deshalb laden wir Euch am **Samstag, 15. November**, ab 18.00 Uhr ins Vereinsheim zu einem geselligen Abend mit gutem Essen und Trinken ein. Bitte gebt **bis zum 01. November 2025** per Mail (marion.flach@gmx.de) oder telefonisch (0175-1500483) Bescheid, ob Ihr kommt, damit wir wegen dem Essen



Busreisen • Vereinsfahrten • Clubfahrten • Linienfahrten • Mietverkehr
Mietwagen • **Flughafentransfers** • Privatfahrten
Krankenfahrten sitzend ohne Sanitätspersonal

Weitere Informationen über www.merth-reisen.de
Tel. 06054-900 690 • Fax 06054-900 692
Mail merth-reisen@t-online.de

planen können. Wir würden uns freuen, Euch an diesem Abend begrüßen zu dürfen und wenn Ihr uns alle auch im kommenden Jahr wieder so zahlreich unterstützen würdet. Der Vorstand

Stammtischböcke Birstein

Geänderte Termine: Leider müssen die Spiele zum Bock des Jahres aus Termingründen auf das Frühjahr 2026 verschoben werden, die Böcke bitten um Verständnis

Donnerstag, den 23.10.2025 18 Uhr Stammtisch im MC Bistro • Freitag, den 21.11.2025 17 Uhr 42/18 Würfelchampionat im Birsteiner Bockhaus, wiederum heisst das Motto: „Es kann nur Einen geben“

KSG Unterreichenbach

Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich. Das Anfängertraining findet immer montags von 17:30-19 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser statt. Wir freuen uns über jeden, der hier vorbeischaud und Lust hat, das schnellste Ballspiel der Welt auszuprobieren!

Training im Erwachsenenbereich. Immer dienstags von 20-21:30 Uhr unter Anleitung von Alwin Bläser. Es kann parallel aber auch wie gewohnt "frei", ohne Anleitung, bis 22 Uhr trainiert werden. Interessierte sind wie immer herzlich willkommen!

Gymnastikkurs. Dieser Kurs findet immer mittwochs ab 20 Uhr im DGH URB unter der Leitung von Monika Volz statt.

SVH Fischborn

SVH 100. Im nächsten Jahr feiert der SV Hochland Fischborn 1926 e.V. sein 100-jähriges Jubiläum. Geplant ist ein ereignisreiches Jahr mit vielen Höhepunkten – z.B. mit der Kerb am 2. Juli-Weekende auf dem Festplatz in Fischborn und da vor allem mit dem "Heimspiel" am Sa, 11.07.2026. Gemeinsam mit den SVH feiern auch die Fischbörner Bube ein Jubiläum. Für die Detailplanung, weitere Ideen und Unterstützung bei der Umsetzung trifft sich das Team "SVH100" am Mo, 27.10.2025 um 19.00h im Sportheim (Multifunktionsraum). Weitere Interessierte sind herzlich willkommen.

Judoclub Neuenschmidten

Wer einmal bei uns reinschnuppern möchte, findet uns Montags, Mittwochs und Freitags von 18-20 Uhr in der Mehrzweckhalle Neuenschmidten. Sollten wir einmal dort nicht anzutreffen sein, findet ihr uns im Dorfgemeinschaftshaus in Spielberg, zur selben Zeit. Wir freuen uns auf euch!

KSG Wüstwillenroth Lichenroth

SAVE THE DATE: Weihnachtsfeier, Sonntag 14.12.2025 • Lange Nacht, Samstag 20.12.2025

KSG Wüstwillenroth/Lichenroth - Kreisliga B Schlüchtern: Fr, 17.10.2025, 19:30 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lichenroth – SG Schweben II/Magdlos I • So, 26.10.2025, 15:00 Uhr, KSG Wüstwillenroth/Lichenroth – SV Höf und Haid II

SG Freienst III/Wüst.-Lich. II – Kreisliga C Schlüchtern: So, 19.10.2025, 13:00 Uhr, SG Niederzell II/Schlüchterner Löwen I - SG Freienst III/Wüst.-Lich. II • So, 26.10.2025, 17:00 Uhr, SG Freienst III/Wüst.-Lich. II – SG Bad Soden III

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN UND BRACHTTAL

Ev. Kirchengemeinde Birstein

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

Die nächsten Termine:

- So. 19.10.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein
 Mo. 20.10. 16.00 Uhr Puppentheater Piccolino (s.u.)
 Mi. 22.10.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum
 Fr. 24.10.: 19.00 Uhr Posaunenchorprobe
 So. 26.10.: 10.00 Uhr (!) Gottesdienst in Birstein (Kirchenvorstandswahl)
 11.00 Uhr (!) Gottesdienst in Hettersroth (Kirchenvorstandswahl)

Puppentheater Piccolino im Gemeindehaus am 20.10.2025. Beginn der Aufführung um 16.00 Uhr. Einlass ab 15.30 Uhr. Es wird das Stück Koko und der Schatz im Dschungel gezeigt. Eintritt 10 Euro p.P Erwachsene/Kinder.

Kirchenvorstandswahl läuft: Denkt daran, an der Wahl teilzunehmen. Die Briefwahl ist weiter bis zum Wahltag am 26. Oktober möglich. An dem Tag kann auch direkt im Gemeindehaus oder im DGH in Hettersroth, die Stimme abgegeben werden. Bitte die Angaben in der Wahlbenachrichtigung dazu beachten.

Keine Bethelsammlung. Die Kleidersammlung wurde in diesem Jahr von Bethel aus abgesagt. Sie findet also nicht statt.

Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- So 19.10. 10.30h Kerb-Gottesdienst im DGH Unterreichenbach
 Mi 22.10. 19.30h Gospelchor Singin`Joy im Gemeindehaus Unterreichenbach
 20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach
 Do 23.10. 16.30 Hauptkonfis
 So 26.10. 10.00h Gottesdienst in Untersotzbach

Am **26.10.2025** findet die Wahl zum Kirchenvorstand statt. Bis zum 19.10. haben Sie noch die Möglichkeit Ihre Stimme ganz einfach online abzugeben. Briefwahl ist bis zum 26.10. 12h möglich. Am Wahltag sind unsere Wahllokale von 10h-16h geöffnet.

Wir danken allen, die sich als Kandidatinnen und Kandidaten zur Verfügung stellen und damit ihre Bereitschaft zeigen, sich für andere Menschen in der Gemeinde einzusetzen und sich in unserer Kirche zu engagieren. Es stehen folgende Personen zur Wahl: Petra Eschke, Christa Gawe, Brigitte Jockel, Karina Jung, Anja Matthes, Sandra Ohnheiser, Alexandra Ruppert, Markus Schöner, Lisa Scholz, Anja Weber, Matthias Weber, Lena Wiegand, Karina Wiegand.

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

Gottesdienste:

- Sonntag 19.10.2025 um 14.00 Uhr Männergottesdienst, anschließend Kaffee und Kuchen in der Nikolauskirche Kirchbracht
 Sonntag 26.10.2025 um 09.45 Uhr Gottesdienst in Lichenroth
 Sonntag 26.10.2025 um 11.00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht

Die Gottesdienste in Lichenroth und Kirchbracht finden in der Regel im 14-tägigen Rhythmus statt. Zusätzliche Gottesdienste werden an Festtagen angeboten. In Lichenroth bieten wir nach dem Gottesdienst einen warmen Tee, Kaffee und Plätzchen an. Es gibt Gelegenheit zum Austausch und Gespräch.

Kirchenvorstandswahl in Kirchbracht und Lichenroth am 26. Oktober 2025.

Kirchenvorstandswahl in der Kirchengemeinde Kirchbracht: Der Wahlraum ist von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet. Er befindet sich im für die Orte Kirchbracht, Mauswinkel und Illnhausen im Bürgerhaus Kirchmaushausen in Mauswinkel. Der Wahlraum für Bösgesäß/ Böß- Gesäß ist in der Alten Schule Böß-Gesäß und ist ebenfalls von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr geöffnet. Folgende Personen stellen sich zur Wahl: Marcus

Bernhardt, Gabi Eurich, Michaela Eurich, Edgar Kaiser, Dieter Kannelka, Ewald Kraus, Gabi Landmann, Lothar Ludwig, Gregor Markert, Iris Pfeifer, Lorena Wolf

Kirchenvorstandswahl in der Kirchengemeinde Lichenroth: Der Wahlraum für Lichenroth und Völzberg ist im DGH Lichenroth und ist von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet. Der Wahlraum für Wettges und Wüstwillenroth ist im DGH Wüstwillenroth und ebenfalls von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet. Folgende Personen stellen sich zur Wahl: Natascha Benischke, Reinhold Herchenröder, Bärbel Herchenröder- Stibbe, Chantal Krieg, Heiko Lofink, Miriam Schött, Jochen Seipel, Carolin Ullmann

Briefwahl: Briefwahlunterlagen gibt es im Ev. Pfarramt, Am Höhküppel 4, 63633 Birstein, Telefon 06054- 5526.

Online-Wahl: Die Onlinewahl ist bis 19.10.2025 im Internet möglich. Die Zugangsadresse ist auf der Wahlbenachrichtigung abgedruckt.

Alle wahlberechtigten Gemeindeglieder sind zur Teilnahme an der Wahl aufgefordert.

Männergottesdienst mit 19.10.2025 um 14.00 Uhr, anschließend Kaffee und Kuchen in der Nikolauskirche Kirchbracht:

Das Thema ist in diesem Jahr „Pflanzen hat seine Zeit (Prediger 3,2)“. Die Männer aus der Gruppe „Männer in Bewegung“ aus Kirchbracht und Lichenroth haben das diesjährige Jahresthema besprochen und diesen Gottesdienst ausgearbeitet. Was kommt nach dem Pflanzen? Im Anschluss herzliche Einladung zu Kaffee und Kuchen.

Wochenausklank am Freitag 17.10.2025 um

17.00 Uhr in der Kirche Lichenroth: Claudius Ullmann lädt im Oktober wieder ein zu einer halben Stunde Ruhe mit Musik. Beginnen Sie das Wochenende mit einem Zur-Ruhe-Kommen mit Hilfe von Klängen und ansprechenden Texten, die zum Nachdenken über sich und Gott und die Welt einladen. Wer lieber nur Entspannung sucht, wird dies genauso finden.

Männergottesdienst
Kirchbracht Kirche



19. Oktober 2025
14 Uhr mit ☺ + ☹

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

17.10. Freitag

Birstein 17.30 Uhr Rosenkranzgebet
 18.00 Uhr Hl. Messe

Schlierbach 19.00 Uhr Taizé-Andacht

18.10. Samstag

W'bach 17.30 Uhr VORABENDMESSE, Ged. f. Helene und Bernhard Pätzold u. f. Hedwig Gleiß, f. Hans Hammal u. verst. Angehörige. Im Anschluss **Beichtgelegenheit**

19.10. Sonntag

Birstein 09.30 Uhr HOCHAMT, Ged. f. Franz Juszcak, f. Werner Jockel

Schlierbach 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE, Ged. f. Herbert Wawersig und Eltern Franziska und Josef Wawersig

21.10. Dienstag

Birstein 17.30 Uhr Rosenkranzgebet
 18.00 Uhr Hl. Messe

23.10. Donnerstag

W'bach 17.30 Uhr Rosenkranzgebet
 18.00 Uhr Hl. Messe

24.10. Freitag

W'bach 17.00 Uhr - 18.30 Uhr Firmvorbereitung und Beichte

25.10. Samstag

W'bach 14.00 Uhr Firmvorbereitung und Beichte

Birstein 17.30 Uhr VORABENDMESSE

Ged. f. Getrud u. Josef Konietzko u. Helene Stumpe

Die Uhren werden heute Nacht von 3.00 Uhr auf 2.00 Uhr zurückgestellt!

26.10. Sonntag

W'bach 09.30 Uhr HOCHAMT, Ged. f. Michael Habermann

Schlierbach 11.00 Uhr SONNTAGSMESSE

Messbestellungen für den nächsten Pfarrbrief

bitte bis zum Donnerstag, 23.10.2025

Öffnungszeiten Pfarrbüro Birstein: Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
• Telefon: 06054/374 • E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de

In dringenden Angelegenheiten bitte anrufen und gegebenenfalls auf Anrufbeantworter (06054-374) sprechen, dieser wird regelmäßig abgehört; oder Sie schreiben uns eine E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro Wächtersbach:

Dienstag u. Donnerstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch: 15.00 bis 17.00 Uhr Telefon: 06053/1573

E-Mail: pfarrei.waechtersbach@bistum-fulda.de

Spieleabend im Nikolaus-Bauer-Haus. An jedem 2. Freitag im Monat findet ab 19.30 Uhr im Nikolaus-Bauer-Haus ein offener Spieleabend statt, zu dem jede und jeder Spielebegeisterte ab ca. 14 Jahren herzlich eingeladen ist. Bei Interesse bitte kurze Anmeldung per E-Mail an s.waffenschmidt@web.de oder über das Pfarrbüro zu den Öffnungszeiten unter Telefon 06053/1573.

Kleiderkammer und Soziallädchen: Bahnhofstraße 68 (direkt über dem Tanzstudio „First Position“), 63607 Wächtersbach

Öffnungszeiten: Montag 14.30 – 17.30 Uhr, Donnerstag 11.00 – 13.00 Uhr • Anlieferung von Ware nur montags von 17.15 Uhr bis 17.45 Uhr und nach telefonischer Absprache unter Tel. 06053/707780

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal **Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschmidten,** **Udenhain/Kath. Willenroth**

Aktuelles auf unserer Homepage: ogy.de/evmkgb

17. Oktober 19.00 Uhr Taizé-Andacht zum Wochenschluss in der Katholischen Kirche Schlierbach

19. Oktober 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach

20. Oktober 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet

21. Oktober 20.00 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus in Schlierbach

26. Oktober 10.00 Uhr Gottesdienst in der Erlöserkirche Hellstein, 10.00-18.00 Uhr sind die Wahlbüros in der Gemeindehäusern Hellstein, Udenhain und Schlierbach geöffnet

Die für den 20.10.-25.10.25 geplante Kleidersammlung für Bethel fällt dieses Jahr aus. Bitte geben sie keine Kleidersäcke ab. Wenn ein neuer Termin feststeht, informieren wir sie.

Der neue Kirchenvorstand wird derzeit gewählt

Am 26.10.2025 ist Kirchenvorstandswahl in unserer Kirchengemeinde. Die Wahlbüros sind von 10.00.-18.00 Uhr geöffnet. Derzeit können sie allerdings schon online wählen oder die Briefwahl beantragen.

Kleiderkammer Hellstein! Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten montags von 14.30-16.30 Uhr geöffnet, zusätzliche Öffnung jeden 1. Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr (Samstags ist keine Annahme von Waren). Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien (auch Markenware in Übergrößen) und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein. Die Kleiderkammer ist auch unter der E-Mail Adresse kleiderkammer-hellstein@gmx.de zu erreichen.

Herzliche Einladung zur Taizé-Andacht zum Wochenschluss!

Am **Freitag, den 17. Oktober 2025**, treffen wir uns um 19 Uhr in der katholischen Kirche in Schlierbach zur Taizé-Andacht. Sie sind wieder eingeladen zu 30 Minuten Singen, Beten und Stille bei Kerzenschein. Lassen Sie die Woche in Ruhe ausklingen, legen Sie die Anspannung des Alltags ab und geben Sie Ihren Gedanken Zeit und Raum. Genießen Sie die Gemeinschaft, die Zeit der Stille und das gemeinsame Singen (auch mit neuen Liedern!). Wir freuen uns auf Sie!

PS. Die nächste Taizé-Andacht zum Wochenschluss findet dann am 14. November 2025 statt.

Adventsmarkt Friedenskirche Schlierbach

Der Adventsmarkt in Schlierbach findet dieses Jahr am 29. November rund um die Friedenskirche statt. Wer gerne mitmachen und einen Stand betreiben möchte, kann bitte die Mitglieder vom Förderkreis kontaktieren oder anrufen unter Tel. 06053-3359. Wir freuen uns über großes Interesse und viele Anmeldungen.

Evang. Kirchengemeinde **Spielberg-Waldensberg**

So. 19.10.: 10 Uhr Gottesdienst in Wächtersbach;

18 Uhr Gottesdienst im DGH Streitberg

Do. 23.10.: 15 Uhr Seniorennachmittag im DGH Streitberg

Fr. 24.10.: 19.30 Uhr Digitale Bildershow über Waldensberg gehalten von Gerald Bopp im August-Greife-Haus. Eine Wiederholung der Show gezeigt im Rahmen von 325 Jahre Waldensberg

So. 26.10.: 10-16 Uhr Kirchenvorstandswahlen. Andachten „Vom Kreuz zum Kreuzchen“ zu folgenden Zeiten: 10 Uhr Kirche Spielberg; 11 Uhr DGH Streitberg;

Kirchenvorstandswahlen 2025. Am 26.10.2025 haben Sie die Möglichkeit, Ihre Kirchengemeinde aktiv mitzugestalten und ein starkes Zeichen zu setzen – indem Sie wählen gehen. Der Kirchenvorstand (KV) besteht aus Gemeindegliedern, die gemeinsam mit der Pfarrerin die Leitung der Gemeinde übernehmen – ehrenamtlich, verantwortungsvoll und mit Herzblut, für eine Amtszeit von sechs Jahren. Diese Menschen setzen sich mit ganz unterschiedlichen Begabungen für das Gemeindeleben ein. Sie stehen für eine vielfältige Kirche, die offen und lebendig ist. Die Aufgaben sind vielfältig: Es geht um die Gestaltung des Gemeindelebens, um Gebäude, Finanzen und Personal. Wie feiern wir Gottesdienste? Wie wichtig ist uns die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen? Wo braucht es unsere Kirche heute besonders – und wo können oder müssen wir loslassen? Der Kirchenvorstand entscheidet darüber – gut beraten, im Gebet, im Vertrauen auf Gottes Wort. Wer sich für dieses Amt aufstellt, ist ein großes Geschenk für die Gemeinde. Umso wichtiger ist es, dass Sie diese Entscheidung durch Ihre Stimme unterstützen. Wahlberechtigt sind alle Mitglieder der Kirchengemeinde ab 14 Jahren. Ab dem 25.09. erhalten Sie Ihre Wahlbenachrichtigung per Post. Falls diese ausbleibt, wenden Sie sich bitte an Ihr Pfarramt.

So einfach geht wählen: Online (26.09.–19.10.) bequem von zuhause. Per Briefwahl (26.09.–26.10.). Persönlich am 26.10., z. B. nach den jeweiligen Andachten (s.o.). Die Wahllokale sind von 10-16 Uhr geöffnet und befinden sich in Spielberg (Kirche), Streitberg (DGH), Leisenwald (DGH) und Waldensberg (AGH). Im Gemeindebrief „Mittendrin“, der Ihnen zugangen ist, erfahren Sie mehr über die Kandidierenden für die Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg.

Weitere Informationen erhältlich im Evangelischen Pfarramt, Tel: 06053-7077844, oder per Mail: Pfarramt.Spielberg@ekkw.de.

Auch können Sie sich für den Newsletter anmelden, um immer auf dem neuesten Stand zu sein: <https://forms.churchdesk.com/f/p8Tjfypl2Y>

KIRCHLICHE NACHRICHTEN **FÜR KEFENROD**

Evang. Kirchengemeinde Hitzkirchen

Gottesdienststermine

19.10.2025, 18. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Bindsachsen

11.00 Uhr Kefenrod

26.10.2025, 19. Sonntag nach Trinitatis

18.00 Uhr Burgbracht

Abendgottesdienst für alle Gemeinden mit Abendmahl

02.11.2025, 20. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kefenrod

11.00 Uhr Bindsachsen

09.11.2025, Drittletzter Sonntag

10.00 Uhr Hitzkirchen

11.00 Uhr Burgbracht

16.11.2025, Vorletzter Sonntag, Volkstrauertag

10.00 Uhr Hitzkirchen

11.00 Uhr Burgbracht

10.00 Uhr Bindsachsen

11.00 Uhr Kefenrod

Freiwillige Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Birstein

Wenn Du Interesse an der Jugendfeuerwehr hast und neugierig bist, was wir jede Woche machen, dann komm gerne an einer unserer Übungsstunden vorbei. Wir treffen uns jeden Freitag von 18 – 20 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Du kannst aber auch gerne vorab Kontakt mit unseren Jugendwarten aufnehmen: gjfw@feuerwehr-birstein.de. Wir freuen uns auf Dich!

Kinderfeuerwehr der Gemeinde Birstein. Die Kinderfeuerwehr trifft sich einmal im Monat, montags von 17:30 bis 18:30 Uhr bei der Feuerwehr in Birstein (Gartenstraße 10). Hier können Kinder zwischen 6 und 10 Jahren mitmachen. Einfach vorbeikommen oder Kontakt per E-Mail aufnehmen: kinderfeuerwehr@feuerwehr-birstein.de

Freiwillige Feuerwehr Kirchbracht

Die **außerordentliche Jahreshauptversammlung** der Freiwilligen Feuerwehr Kirchbracht findet am **07.11.2025** ab 19 Uhr im alten Feuerwehrhaus statt. Hauptpunkt wird die Vereinszusammenlegung sein. Hierzu sind alle Mitglieder recht herzlich eingeladen.

Die restliche Tagesordnung wird zu Beginn der Satzung bekannt gegeben.

Kinder- und Jugendfeuerwehr Streitberg

Wenn du zwischen 6 und 9 Jahren bist und Interesse an Feuerwehr, Technik, Spiel und Spaß hast – bist du bei uns genau richtig. Wir treffen uns alle zwei Wochen donnerstags um 17 Uhr im Gerätehaus in Streitberg. Hast du Interesse? Dann komme gerne unverbindlich vorbei und schau dir unsere Truppe an.

Bist du schon älter? Also zwischen 10 und 16 Jahren? Dann komme zu unserer Jugendfeuerwehr! Unsere Jugendfeuerwehr trifft sich jeden Mittwoch um 18 Uhr. Auch hier sind gerne neue Kinder willkommen. Wir üben hier den Umgang mit unseren Gerätschaften, unterweisen in Erster Hilfe und lassen aber auch den Spaß nicht zu kurz kommen. Ihr habt Fragen, oder wollt weitere Infos? Dann kommt einfach vorbei! Eure Kinder- und Jugendfeuerwehr Streitberg

Freiwillige Feuerwehr Spielberg

Du interessierst dich für die Einsatzabteilung der Feuerwehr Spielberg, dann komm gerne zu unseren Übungsabenden vorbei. Von 19:45 Uhr bis 22:15 Uhr, an folgenden Terminen: Montag der 20.10.25 • Montag der 03.11.25 • Montag der 17.11.25 • Montag der 01.12.25 • Montag der 15.12.25. Wir freuen uns auf DICH.

Freiwillige Feuerwehr Udenhain

Jugendfeuerwehr Udenhain: Mach mit! Die Jugendfeuerwehr Udenhain trifft sich jeden Freitag um 18 Uhr zur Übung. Auf dem Programm stehen spannende Feuerwehrtechnik, Teamwork und jede Menge Spaß. Alle interessierten Jugendlichen ab 11 Jahren sind herzlich eingeladen, bei uns vorbeizuschauen und mitzumachen. E-Mail: lisaering@web.de

Bist du jünger als 11 Jahre und möchtest Feuerwehrluft schnuppern, dann komm zu den Bambinis. Infos unter E-Mail: ahmetesingen@gmx.de

Wanderung: Unsere diesjährige Wanderung startet am **25.10.2025** um 13 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Von dort aus geht es zu einer gemütlichen und geselligen Wanderung rund um Udenhain. Der Abschluss findet dann gegen 16 Uhr am Gerätehaus statt. Dort wollen wir dann mit Getränken und gegrilltem von der Pancha (Feuerplatte) den Tag ausklingen lassen. Zur besseren Planung bittet der Vorstand interessierte Mitglieder und deren Familie, sich bis **12.10.2025** unter feuerwehr.udenhain@gmx.de anzumelden.

Feuerwehr Neuenschmidten

Übung der Kinderabteilung: Die Kinderabteilung übt mit Thomas Thönißen immer samstags von 10 bis 11 Uhr in den ungeraden KWs.

Übung der Jugendabteilung: Die Jugendabteilung übt mit Thomas

Thönißen immer samstags von 11:30 bis 13 Uhr in den ungeraden KWs.

Übung der Einsatzabteilung: Die Einsatzabteilung übt immer donnerstags von 19:30 bis 21:30 Uhr in den geraden KWs.

Weitere Informationen zu den Übungen findet ihr auf www.feuerwehr-brachtal.de/feuerwehr-neuenschmidten

DRK

DRK OV Vogelsberg Birstein - Brachtal

Jeden Sonntag zwischen 11.00 Uhr und 12.00 Uhr stehen im DRK Zentrum Birstein Mitglieder für Fragen rund um das DRK zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Hallo zusammen, es gibt Neuigkeiten, ein **Group Alarm** wird installiert. Unser Kammerad Fabian Heil kümmert sich gerade darum.

Das Jugendrotkreuz Birstein-Brachtal trifft sich jeden Donnerstag von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr im DRK-Zentrum in Birstein. Wer mitmachen möchte, kann jederzeit gerne vorbeikommen.

Die **Bergwacht Birstein-Brachtal** trifft sich donnerstags um 19:30 Uhr zum Bereitschafts- und Übungsabend in der Bergrettungswache Schulstraße 8 in Udenhain. Infos und Anmeldung gerne unter bergwacht@drk-birstein.de oder Tel. 06054 7060120.

Die Dienstabende der Wasserwacht finden wie folgt statt: Das Schwimmtraining ist donnerstags wie folgt: Spessarttherme Bad Soden um 19.45 Uhr.

Bereitschaftsabend Sanitätsdienst: jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr.

Bürger für Bürger e.V. -

Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten?

Internet: www.bfb-generationenhilfe.de • Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



Bitte vereinbaren Sie für Besuche im

Redaktionsbüro vorher telefonisch unter

06054-1318 einen Termin, damit wir genug Zeit

einplanen können, danke!

Bündnis 90/Die Grünen planen die Gründung eines Ortsverbandes in Brachtal

Am **01.11.2025** um 18:00 Uhr lädt hierzu der Kreisverband Bündnis 90/Die Grünen Main-Kinzig in die "Alte Schule Hellstein - Dorfgemeinschaftshaus" - Raiffeisenstraße 10, 63636 Brachtal, ein. Die Partei will den Bürgerinnen und Bürgern vor Ort ein politisches Angebot machen, um die Gemeinde zukunftssicher und stark zu gestalten und sich klar gegen den Rechtsruck zu positionieren.

Vorab lädt die Gründungsinitiative zu einer Bürgersprechstunde in die Pizzeria Bella Amed, am **21.10.2025** um 19 Uhr, ein. Wer mitwirken möchte, allgemeines Interesse hat oder einfach nur thematischen Input geben will, meldet sich gerne bei Matthias Kuponiyi-Böff unter matthias.kuponiyi-boeff@gruene-mkk.de oder kommt einfach zu unserer Bürgersprechstunde.

Über 80 Jahre Maschinenfabrik WWR - Tradition, Fortschritt und Dank an die Belegschaft

Unter dem Motto „Zeit zu feiern“, wurde das Firmenjubiläum am 26.09.2025 zum Anlass genommen, um die langjährige Treue und das Engagement der Mitarbeiter sowie ihre Familien zu ehren.

Bereits im Oktober 2024 wurde das 80-jährige Bestehen der Maschinenfabrik WWR im hessischen Vogelsberg verzeichnet. Acht Jahrzehnte, in denen sich das einst kleine Unternehmen zu einem leistungsstarken Zulieferer im Maschinen- und Anlagenbau entwickelte. Im Mittelpunkt des Jubiläums standen nicht nur technologische Meilensteine, sondern vor allem der Dank an die Menschen, die mit Engagement, Loyalität und Teamgeist zum Erfolg beigetragen haben.

Die Maschinenfabrik WWR wurde 1944 im Birsteiner Ortsteil Wüstwillenroth gegründet.

1948 erfolgte die Übernahme durch Rechtsanwalt Bruno Frey aus dem oberschwäbischen Biberach an der Riss. In den Anfangsjahren fertigte man Filzmaschinen, bald verlagerte sich jedoch der Schwerpunkt auf die Lohnfertigung im Zuliefererbereich für den Maschinenbau.

Mitte der 2000er Jahre fand eine Umstrukturierung statt, aus der heute die moderne Firma hervorgeht.

2008 fand die Übernahme durch Familie Zinser, ebenfalls aus Biberach, statt.

WWR fertigt heute auf einer Fläche von rund 10.000 m² hochpräzise Maschinen- und Anlagebauteile bis 40t. Das Fertigungsspektrum umfasst Zuschnitt, Schweißen, Bearbeiten, Oberflächenbeschichtungen und Montage. Auf Wunsch des Kunden übernimmt WWR auch die Konstruktion und Projektierung und bietet dadurch einen gesamtheitlichen Systembau an.

Mit Investitionen in Großmaschinen wie Portalfräszentren und Schweißroboter mit Verfahrwegen bis 14m erweitert WWR sein Leistungsprofil stetig und spricht auch internationale Märkte an.



Ein Tag für die ganze Familie - Technik hautnah!

Als mittelständisches Unternehmen mit familiärem Charakter nutzte WWR das Jubiläum, um alle Mitarbeitenden sowie deren Familien einzuladen.

Der Festtag begann um 16:30 Uhr mit einem Sektempfang, bei dem Geschäftsführung, Belegschaft und Gäste in entspannter Atmosphäre zusammenkamen. Im Anschluss fanden freie Rundgänge durch die Produktionshallen statt, bei denen Live-Demonstrationen an der Portalfräsmaschine und an der Laserschneidanlage durchgeführt wurden. Nach einer kurzen Begrüßungsrede der Geschäftsleitung wurde das Buffet eröffnet, das unter dem Motto „Schwäbisch trifft Hessisch“ kulinarische Spezialitäten beider Regionen vereinte. Die Musik der Live Band „kurios“ verlieh dem Abend eine besondere Note - unbeschwert, lebendig und voller guter Laune.

Dank an Mitarbeiter und Familien

Der echte Motor des Unternehmens sind die Menschen, die täglich mit Einsatz, Flexibilität und Loyalität mitwirken. Das 80-jährige Jubiläum bot die Gelegenheit, diesen Beitrag öffentlich anzuerkennen.

Die Geschäftsleitung betont, dass ein solcher Erfolg nur mit einem starken Team und einem verlässlichen Umfeld - auch außerhalb des Unternehmens - möglich ist.

Gemeinsam gewachsen – gemeinsam in die Zukunft

Für die Region ist WWR ein stabiler Arbeitgeber und Partner für Zulieferer. Das Jubiläum stärkt das Vertrauen und die Bindung zur Region. Zugleich sendet es ein Signal nach außen: WWR bleibt innovativ und zukunftsorientiert.

Für die kommenden Jahre sind strategische Investitionen in Digitalisierung, Hallenerweiterung und Fachkräftesicherung geplant. Ebenso wichtig bleibt der Geist der Wertschätzung - ein Kernwert, der mit dem Jubiläum noch einmal bekräftigt wurde.

Das 80-jährige Jubiläum gab nicht nur einen Rückblick auf, sondern lässt auch in die Zukunft blicken.



Ausbildung mit Perspektive - Azubi-Infotag

In der Woche nach der Firmenfeier fand auf dem Gelände der Maschinenfabrik ein Azubi-Infotag statt - eine Gelegenheit, die junge Menschen nutzen konnten, um sich über die Ausbildungswege bei WWR zu informieren.

Der Ausbildungsleiter und aktuelle Auszubildende gaben Einblicke in ihren Arbeitsalltag, erklärten konkrete Aufgaben und zeigten Entwicklungsmöglichkeiten auf.

Für alle, die mitgestalten möchten, bietet WWR klare Chancen - transparent, bodenständig und zuverlässig. WWR - Stimmt Einfach.

Unsere Ausbildungsberufe hier im Überblick:

- Zerspanungsmechaniker (m/w/d)
- Konstruktionsmechaniker (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)



Für den Ausbildungsbeginn August 2026 sind noch Plätze frei. Jetzt Kontakt aufnehmen, informieren und bewerben!

Adresse: Köhlerstraße 9, 63633 Birstein-Wüstwillenroth
Telefon: 06668 91989-0 / Homepage: www.mf-www.de

Sie brauchen Unterstützung bei der Existenzgründung?

Gerne übernehmen wir das!

- ✓ **Persönlich**
- ✓ **Unkompliziert**
- ✓ **Regional**



**Rechtsanwalt und
Steuerberater
PartGmbH**

**Thorsten Kehm, Rechtsanwalt
Fernando Blunda, Steuerberater**

**Kirchgasse 3
63633 Birstein
Tel.: 06054-5439
Fax: 06054-2267**

**Poststraße 22
63607 Wächtersbach
Tel.: 06053-61500
Fax : 06053-615015**

**www.kehmblanda.de
Info@kehmblanda.de**

Sieben Tage ohne Krieg

Projekt des Vereins Ukrainehilfe Birstein und Brachtal e.V. erfolgreich abgeschlossen. (Fortsetzung von letzter Woche)

Tag 7: Der Abschlusstag. Ab 14:00 Uhr stand am Sonntag der offizielle Abschluss des Projektes „Sieben Tage ohne Krieg“ auf dem Programm. Neben MdB Johannes Wiegmann, der die Schirmherrschaft übernommen hatte, war Bettina Müller in Vertretung des Landrats Thorsten Stolz zu Gast. Auch der Biebergemünder Bürgermeister Matthias Schmidt ließ es sich nicht nehmen, persönlich zu erscheinen. Nach kurzen, solidarisierenden und aufmunternden Reden für die Gäste erhielt jedes Kind von der Gemeinde Biebergemünd als Andenken einen Stoff-Bieber, das Maskottchen der Gemeinde. Als weiteres Andenken erhielten die Gäste von der Ukrainehilfe Birstein und Brachtal ein „Tour-Shirt“ von ihrem Aufenthalt bei „Sieben Tage ohne Krieg“. Kaffee und Kuchen wurden später vom Grill-Buffer abgelöst, der Abend endete mit einer spontanen Jugenddisco. Ein Highlight des Abschlusstages war am Abend die Öffnung der „Secret Box“. Die begleitende Psychologin aus der Ukraine hatte diese Box gebastelt und alle waren aufgefordert, positive Nachrichten oder Dankesettel für andere in diese Box einzuwerfen. Das Ergebnis war überwältigend: Kinder, die sich vorher alle nicht gekannt hatten, machten sich gegenseitig Mut und Komplimente. Die Betreuerinnen erhielten sehr viel Zuspruch für ihre professionelle Begleitung während der Woche. Aus Sicht der Ukrainehilfe Birstein und Brachtal waren allerdings die Botschaften an uns als Verein und unsere Helferinnen und Helfer herausragend. Manche Kinder haben sich die Mühe gemacht, ihre Dankesbriefe in Deutsch bzw. für unseren italienischstämmigen Helfer auf Italienisch zu schreiben. Die kleinen Botschaften haben alle Mitwirkenden darin bestärkt, mit diesem Projekt das Richtige getan zu haben.

Die Heimreise und der endgültige Abschied. Nachdem sich viele bereits am Sonntagabend von den Gästen verabschiedet hatten, stand am Montagmittag noch für sechs Helferinnen und Helfer der Abschied an der Günthersmühle auf der Agenda, bevor die Gruppe mit sieben freiwilligen Fahrern und einer Fahrerin auf die Heimreise ging. Wieder wurde die ganze Nacht zum Fahren genutzt, so dass am Dienstagmittag die Ankunft am Gelände von Nehemiah in Ushgorod erfolgte. Die im Anhänger mitgeführten 800 kg Hilfsgüter wurden abgeladen und alle ruhten sich vor den bevorstehenden Weiterreisen erstmal aus.



Oben: das Helferteam am Abschlussonntag

Um 23 Uhr setzten unsere Fahrerinnen und Fahrer die Gäste dann am Bahnhof in Ushgorod ab, von wo sie mit dem Nachtzug in Richtung Kiew und danach in ihre Heimatorte reisten.

Die Helfer erhielten am Vormittag des Mittwochs ebenfalls eine Stadtführung in der Altstadt von Ushgorod, und sie brachen am Nachmittag Richtung Brachtal auf, wo sie am Donnerstagmittag ankamen. Unterwegs erreichte die Fahrer die Nachricht, dass am späten Mittwochabend alle Gäste wieder gut zu Hause angekommen sind.

Dank an alle Möglichmacher, Unterstützer, Helfer und positive Feedbacks. Ein großes Dankeschön für die Umsetzung des Projektes gilt allen Möglichmachern, Unterstützern und Helfern. In der Planungsphase waren das zunächst alle Menschen, Firmen und Vereine, die mit Einzelspenden von 10 bis 1.000 Euro eine Umsetzung überhaupt erst ermöglicht haben. Karin Roßmanith aus Brachtal, die zu ihrem 80. Geburtstag Spenden statt Geschenke sammelte, trug mit diesem Engagement maßgeblich zur Realisierung des Zoo-Besuchs teil.

Auch mit dem notwendigen Budget wären Sieben Tage ohne Krieg nicht umsetzbar gewesen, wenn es keine Unterstützung durch die Bereitstellung von Fahrzeugen gegeben hätte. Folgende Transporter wurden neben unserem eigenen VW Crafter für Abholung, Ausflüge und Rückfahrt genutzt: der Sprinter von LiftUkraine aus Staufenberg, die beiden Bürgerbusse der Gemeinde Biebergemünd, der Bürgerbus der Gemeinde Birstein, die beiden Bürgerbusse Grebenhain und Freiensteinau vom Verein „Bürger für Bürger - Nachbarschaftshilfe“ sowie der Vereinsbus des JFV Kinzigtal.

Die Gastgeber während des Aufenthalts haben die Gruppe alle sehr freundlich empfangen, behandelt und unterstützt. Dafür ein herzliches Dankeschön an das Schullandheim Lützel, das Naturfreundehaus Kassel, den Opel-Zoo, den Erlebnispark Steinau, die Eisdiele „Dolce & Freddo“ Steinau, Primus-Line Schifffahrt Frankfurt, den MainTower, den HR, das Schwimmbad Wächtersbach, die Familie Demir vom Schwimmbadkiosk, das Eiscafé Pillot in Wächtersbach, Abenteurgolf Haitz und an Wasser von Brachtal.

Herausragend waren auch die zahlreichen positiven Rückmeldungen von Passantinnen und Passanten, die mitbekommen haben, welche Gruppe gerade in ihrer Nähe war und um was es bei dem Projekt geht. Zur Wahrheit gehört leider auch die Aussage einer einzelnen älteren Frau, die meinte: „Die haben doch genug Platz dort, wo die herkommen, die brauchen wir hier nicht!“ Das war jedoch tatsächlich die einzige negative Resonanz. Ein besonderer Dank geht an alle aktiven Helferinnen und Helfer bei Planung, Abholung, Durchführung und Rückfahrt. Manche haben stundenweise geholfen, manche sogar längere Zeit Urlaub gemacht oder Überstunden abgefeiert, jede/r im Rahmen ihrer / seiner Möglichkeiten. Das letzte Dankeschön geht an die vielen Zulieferer von Essen in Form von Kuchen und Salaten, dem Rewe-Markt Ekart für die gute Zusammenarbeit sowie DruckSo in Bad Soden Salmünster für die Umsetzung der T-Shirts.

Ein letztes Resümee. Auch wenn das Projekt für einen kleinen Verein wie die Ukrainehilfe Birstein und Brachtal eine Mammutaufgabe darstellte, so sind sich die Beteiligten in einem ersten Fazit einig, dass die Entscheidung die „Sieben Tage ohne Krieg“ durchzuführen, die richtige war. Die Tatsache, dass diese Kinder zumindest sieben Tage ihres Lebens ohne den direkten Einfluss des Krieges leben konnten, war diese Anstrengungen wert.

Die „Liedertafel“ empfängt Besuch aus dem Osten

Zur musikalischen Begrüßung sang der gemischte Chor der "Liedertafel" unter der Leitung von Dirigent Hans-Christoph Fillsack das Begrüßungslied "Als Freunde kamen wir". Bürgermeister Fabian Fehl sprach in seinem Grußwort den Dank der Gemeinde an die Initiatoren des Austausches aus. Er erinnerte hierbei daran, dass auch innerhalb eines Ortes, wie Birstein mit 16 Ortsteilen nicht immer Einigkeit hergestellt werden könne, zeigte aber die Wichtigkeit auf, miteinander im Gespräch zu bleiben.



Der Frauenchor intonierte unter der Leitung von Hans-Christoph Fillsack "Weit, weit weg" und "I have a dream", was man an diesem Abend auch politisch interpretieren konnte. Der Schönfelder Michael Dörschel nutzte den Auftritt des Frauenchores, um diesem zu seinem 50. Chorjubiläum zu gratulieren, das der Chor im letzten Jahr feierte und schenkte zu diesem Anlass einen Satz Noten. Nun war der Männerchor die "Liedertafel" an der Reihe, der in Sangesgemeinschaft mit den Schönfelder Sängern unter der Leitung des Dirigenten Karl-Eduard Höhl mit den Liedern "Abendfrieden" und "Bajazzo" die Freundschaft der Chöre unter Beweis stellte.

Im Anschluss erinnerten Klaus Engel und Josef Tögel mit einer Bildershow an frühere Treffen der Chöre in Ost- und Westdeutschland. Dies alles wäre nicht möglich gewesen, wenn es nicht die Menschen der "ersten Stunden dieser Freundschaft" gegeben hätte. Zu diesen gehörte Hans Leuschner, der sich noch vor dem Mauerbau in den Westen absetzte, zunächst in Frankfurt/Main lebte und sich schließlich in Birstein und später Fischborn niederließ. Mittlerweile 91 Jahre alt, schilderte er seine Anfänge im Westen und die Kontaktaufnahme mit seiner alten Heimat, um zum Zusammenwachsen auf menschlicher Ebene beizutragen. Ergänzt wurden die Ausführungen vom damaligen Schönfelder Bürgermeister Siegmund Dörschel, der mit seiner Gattin angereist war und noch in Schönfeld bei Dresden wohnt. Den Abschluss dieser lebhaften Erinnerungen bildete der Gemischte Chor der "Liedertafel" unter der Leitung von Hans-Christoph Fillsack, der das Spatenlied und den Irischen Segenswunsch dirigierte. Bei beiden Liedern reihten sich die Schönfelder mit ein. Im folgenden Programmablauf konnte man beweisen, dass man sich nicht nur menschlich versteht, sondern auch sprachlich. Josef Tögel trug das Gedicht "Vom Sparen" von Fritz Walther in hessischer Mundart vor, auch Lydia Spano und Ursula Kautz mit "Ebbes" haben neben den Lachmuskeln auch das Mundarttraining aktiviert. Im Gegenzug hat der frühere Schönfelder Vorsitzende Michael Schumann in einem Quiz die sächsischen Kenntnisse der Hessen überprüft. So klang ein bunter Abend in feucht fröhlicher Laune aus.

Nach kurzer nächtlicher Erholung fuhren beide Vereine am nächsten Tag zu einem Ausflug in die Wetterau. Zunächst besuchte man die Burgfestspiele auf der Ronneburg und nahm an dem Spektakel teil. Am Nachmittag besichtigte man in zwei gemischten Gruppen die Altstadt von Büdingen, bevor man am Abend beim gemütlichen Beisammensein und Essen vor dem "Jerusalem Tor" und mit Gesang den Tag ausklingen ließ.

Nach zwei Übernachtungen in Birstein traten die Schönfelder Sangesbrüder wieder ihre Heimreise an, aber nicht ohne zwei kräftige Freundschaftsbeweise zu hinterlassen: Gemeinsam mit der "Liedertafel 1842 Birstein" pflanzte der "Männergesangsverein Schönfeld 1922" einen Apfelbaum zum Ausdruck ihrer gelebten Freundschaft an der "Schubertshecke" (Seite 18) und vor dem Abschied wurde in Reden und mit Gesang die Freundschaft besiegelt, wobei Michael Dörschel die Birsteiner erneut zum Gegenbesuch in Schönfeld einlud.

Pass- & Bewerbungsbilder

Seventeen Designs

Zertifizierte e-Passbilder &
Professionelle Businessfotos

Termine auf Anfrage
0176 55774547

www.seventeendesigns.de

Hauptstraße 29
63633 Birstein

**WIR MACHEN IHREN TRAUM
VOM EIGENHEIM WAHR!**

Besuchen Sie unsere Webseite und finden Sie Immobilien von Sylt bis zum Bodensee!

www.wish-immobilien.de

SIE HABEN EINE IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?

info@wish-immobilien.de
06054 / 90 94 285

Wir suchen Häuser, Wohnungen und Grundstücke für vorgemerkte Kunden.
Melden Sie sich bei uns.

DIE REGIONALE • Tel. 06054-1318

Ev. Pflegedienste
Birstein
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen

Unsere Pflegedienste – an Ihrer Seite

- ambulante Alten- u. Krankenpflege
- ambulante Palliativversorgung

Rosengarten 2a, 63633 Birstein
birstein.gesundbrunnen.org

06054 8099827



Kreisverband
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

✚ Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

Wir sind für Sie da.

Ambulanter Pflegedienst
Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein

- Glas - Mehrwegbecher -
- Geschirr - Spülmaschinen -

Glasverleih.de

Inh. Bruno Appel

Büro: Birsteiner Str. 21
Lager: Brachtstraße 11
63636 Brachtal



info@glasverleih.de

Tel. 0 60 53 - 61 84 29

**Wir WÄHLEN
am 26.10.2025
Michael Volz,**



weil er auf keine andere Politik-Karriere
schaut, 2 Amtszeiten ausüben, hier leben
bleiben und für uns Bürger arbeiten wird.

- ✗ Dr. Dietmar und Christel Schultheis, Birstein
- ✗ Andreas und Viktoria Winter,
Oberreichenbach
- ✗ Norbert Palmert, Fischborn
- ✗ Silvia und Ewald Schleich, Lichenroth
- ✗ Rosemarie und Jürgen Bosecker, Birstein
- ✗ Manuel und Carmen Landmann, Mauswinkel
- ✗ Elli Wolf, Obersotzbach
- ✗ Sabrina Kleibl, Fischborn
- ✗ Michael Kempel, Mauswinkel
- ✗ Nina Krieg und Manuel Seidenthal, Fischborn

www.michael-volz-einer-von-uns.de



**Ihre Stimme für
Michael Volz**

Freundschaftsbaum gepflanzt

Im Rahmen des Besuches des "Männerchores Schönfeld 1922 e.V." bei der "Liedertafel 1842 Birstein e.V." zum Tag der Deutschen Einheit pflanzten die beiden Gesangsvereine aus dem Osten und dem Westen einen Apfelbaum der Sorte "Jona Gold" zum Zeichen ihrer langjährigen Freundschaft. Die Liedertafel Birstein pflegt seit der Grenzöffnung 1990 freundschaftliche Beziehungen zu dem Chor aus dem sächsischen Schönfeld. In diesem Jahr waren 18 Vertreter des Chores in Birstein, es war der 13. Besuch in Birstein, wobei die meisten Sänger privat bei befreundeten hiesigen Sängern untergebracht wurden. Die Birsteiner Sänger waren in den 35 Jahren auch schon 13 mal in Schönfeld bei Dresden und unterstrichen somit ihre Freundschaft zu dem ostdeutschen Chor. Zum Abschluss des diesjährigen Besuches der Schönfelder schenkten diese einen Apfelbaum, der im Rahmen der Baumpflanz-Challenge 2025 an der Schubertshecke gepflanzt wurde. Wieder ein Zeichen, dass hier auf der menschlichen Ebene das Zusammenwächst, was zusammengehört, wie die beiden Vorstände Josef Tögel und Michael Dörschel betonten. Eine nette Geste ließ sich der Schönfelder Ronny Richter einfallen: Er brachte Schönfelder Erde und einen Regenwurm mit, den er in das Pflanzloch mit dazu gab.



SVB Damengymnastik

Zumba: Dienstags von 18.15 - 19.15 Uhr, mittwochs 19.30 - 20.30 Uhr, Einsteiger jederzeit möglich. Infos bei Kursleiterin Elisabeth Kreppenhofer r.kreppenhofer@t-online.de oder 0151-68551597.

Jumping: Infos und Anmeldung bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Fitness für Junggebliebene: Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler Seniorinnen und Senioren, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Dienstags, in der Alten Schule in Hellstein von 10:00 - 11:00 Uhr. Nähere Infos bei Annegred Schäfer, Tel. 06054-9176930.

GymFit: Dienstags von 11:00 - 12:00 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Hier sind sowohl Frauen als auch Männer willkommen, die die gute alte Gymnastik Wert schätzen. Nähere Infos bei Annegred Schäfer Tel. 06054-9176930.

Tabata: Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr - 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0151-68551597 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Bauch Beine Po: dienstags von 19:30 - 20:30 Uhr mit Agnes, Alte Schule in Hellstein.

Kinderturnen: Mittwochs in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Für Kinder von 4-6 Jahren von 16:00 - 17:00 Uhr und für Kinder von 7-11 Jahren von 17:00 - 18:00 Uhr. Weitere Infos unter 0163-7635757.

Eltern-Kind-Turnen: Immer mittwochs von 15:00 bis 16:00 Uhr mit Jana und Kim für Eltern mit Kindern im Alter von ca. 1 bis 3 Jahren in der Sporthalle der Grundschule Brachtal. Das Eltern-Kind-Turnen ist eine spielerische Möglichkeit, die Bindung zwischen Eltern und Kindern zu stärken. Für Fragen oder weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne unter EKTBrachtal@gmx.de zur Verfügung.

Familien- anzeigen



*Hast nie geklagt, hast stets geschafft, gar manchmal über Deine Kraft.
Hast uns geliebt, umsorgt, bewacht und selten nur an Dich gedacht.
Allen hast Du gern gegeben, immer helfen war Dein Streben.
Du hast ein gutes Herz besessen. Nun ruht es still, doch unvergessen.*

Ein herzenguter Mensch ist von uns gegangen.

In stillem Gedenken trauern wir um

Lina Lohfink

geb. Jäger

* 28. November 1933 † 6. Oktober 2025

In Liebe und Dankbarkeit

Hiltrud und Werner

Birgit mit Niclas

Thorsten und Martin

Andreas und Romina

sowie alle Angehörigen

Preußisch Radmühl, im Oktober 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 23. Oktober 2025, um 14 Uhr von der Friedhofshalle aus statt. Kondolenzbücher liegen aus.



Kirchner Natursteine GmbH
Steinmetz- u. Steinbildhauermeister - Betrieb

Alle
NATURSTEINE
für
GRABMAL
+
BAU

Natursteinverkleidungen für
Haus + Garten
Treppen,
Küche + Bad,
Fensterbänke,
Fassade + Mauer

EIGENE FERTIGUNG UND AUSSTELLUNG

Burgstr. 8 63636 Brachtal -Spielberg
mail@kirchner-natursteine.de
Fax.: 06053-1629 Tel.: 06053-1609

 **Bestattungsinstitut
Schmelz**
Birstein/Brachtal

Erdbest., Feuer-, Wald- & Seebestellungen • Ausstellungsraum
Sterbewäsche • Dekoration • Erledigung aller Formalitäten

63636 Brachtal - Schlierbach Wächtersbacher Str. 44d
Tel.: 06053-1409 Fax: 06054-900827

63633 Birstein - Obersotzbach Schnurgasse 6
Tel.: 06054-6122 Mobil: 0170-4456890

E-Mail: bestattungsinstitut-schmelz@t-online.de

*Wir gingen zusammen im Sonnenschein.
Wir gingen in Sturm und Regen,
doch niemals ging einer von uns allein
auf all unseren Lebenswegen.*

In liebevoller Erinnerung nehmen wir Abschied
von meiner lieben Frau, Mutter, Oma und Uroma

Helga Jahnke

geb. Jung

* 01.09.1951

† 07.10.2025

Manfred und Markus

Nils und Lena

Lars, Laura, Noah und Malea

Obersotzbach, im Oktober 2025

*Der Trauergottesdienst findet am Freitag, dem 24. Oktober 2025, um 14 Uhr in der Kirche zu Untersotzbach statt.
Von Beileidsbekundungen in der Kirche bitten wir höflichst abzusehen. Im Anschluss erfolgt die Urnenbeisetzung im Familien- und Freundeskreis auf dem Friedhof in Obersotzbach.*



Wir schicken Ihnen gerne unverbindlich Muster für Familienanzeigen zu - einfach eine Mail schreiben an
info@die-regionale.de oder anrufen: Tel. 06054-1318.

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vorgemerkte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofreiten etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 10,00 €,
 jede weitere Zeile 0,50 €
 Chiffregebühr: 10,00 €
 Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit
 aber 2 Wochen, Ausweisung
 der Mehrwertsteuer auf der
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.

Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ LAND/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

2 Wohnungen in Birstein:
4-Zi-WHG, EG, 111 qm, 2 SZ, WZ, Arbeitszi., Balkon, Bad, Gäste-WC, Keller, Außenstellplatz, KM 740€/mtl. + NK-VZ 280€/mtl., 3 MM Kautiön •
4-Zi-WHG, 1. OG, 115 qm, 3 SZ, WZ, Balkon, Bad, Gäste-WC, Abstellkammer, Keller, Außenstellplatz, KM 750€/mtl. + NK-VZ 290€/mtl., 3 MM Kautiön •
Tel. 06660 - 918892, info@mtc-stoos-realestate.de

Hetttersroth: DG, 78 qm, 2 Zi., Wohnküche mit EBK, Wannensbad, großer Wohnflur, Balkon, Stellplatz, 520 € Warmmiete, 2 MM KT, Umlagen nach Abrechnung, sofort frei • 06054-5179 o. 0178-2123660

Schlierbach: 2 Zi-Whg., EG, 67 qm, EBK, Bad, Schl.-Zi, PKW-Stellplatz, überdachte Terrasse, Waldrandlage, KM 650 € plus NK und 2 MM Kautiön. Frei ab sofort. Tel. 06053-3817 AB

Birstein, alter Ortskern: 2-Zi-Whg. 2. OG, Bad, Balkonnutzung und PKW-Stellplatz zusätzlich möglich. Ca. 66 qm, 2 MM Kautiön, beziehbar nach Vereinbarung, frühestens ab 01.12. 2025 • KM 380,00 € / mtl. + 190,00 € / mtl. Heiz- und NK-VZ • Tel. 06054 - 5001 oder 0171-54 99 340

Zu vermieten: 3 Zi-Whg., EBK, Bad, EG, 83 qm • Tel. 06667 - 786

Soielberg: DG, 58 qm, 2 Zi., Wohnküche mit EBK, Wannensbad, 2 Kaminöfen, Garten, Kellergarage, evtl. Ferien- oder Monteurswohnung, 350 € Kaltmiete + 2 MM KT + NK nach Abrechnung, sofort frei • 06054-5179 o. 0178-2123660

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Suchen Einstellplatz für unseren VW-Bus vom 1. Dezember bis 1. April • Tel. 0157-536 4111

Wir suchen für unsere Eltern eine **Erdgeschosswohnung**, 2-3 Zimmer max. Warmmiete 650€. Solventes, ruhiges und zuverlässiges Rentnerpaar ohne Haustiere. Sehr gern zentral in Birstein oder im nahen Umkreis. Aus gesundheitlichen Gründen, sehr dringend. Angebote unter Tel. 015906134596

Suche Baugrundstücke in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerkte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder gk@kreppenhofer.de

Suche **bebaubares Grundstück**

oder Familienhaus mit Garten in Birstein • Eva Touzard. 0157 30737901

Frankfurter Familie mit 1 Teenager sucht in Brachtal ein Einfamilienhaus mit Garten und Platz für ein Wohnmobil, 200-300TSD, Finanzierung ist gesichert. • Angebote bitte an **IVJ-HOME, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com**

Privater Investor aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Junge Familie aus Frankfurt mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

Große Familie, bestehend aus drei Generationen, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Stallungen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com**

TIERE

www.retriever-soko.de - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht! Auf der Homepage www.retriever-soko.de finden Sie unter der Rubrik „Retriever sucht Mensch“ die Hunde, die in Pflegestellen auf ihr neues Leben vorbereitet wurden und nun ein neues Zuhause suchen.

MÖBEL/ EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechterei • Tel. 06054/6049

PKW/ZWEIRAD/ ZUBEHÖR

PKW-Ankauf mit und ohne TÜV, kostenlose Wertschätzung! Tel. 0176-20478454

Golf IV Kombi abzugeben, 250,00 € • Tel. 06666/291

IMPRESSUM

Verantwortlich für
 Inhalt, Satz + Druck:
 Text & Grafik Service
 Eva Maria Martin,
 63633 Birstein,
 Im Erbes 5,
 Tel. 06054 / 1318
 Fax 06054 / 2975

www.die-regionale.de

E-MAIL:

info@die-regionale.de

Auflage: 5.700 Exemplare

Erscheinungsweise:

wöchentlich freitags.

Redaktionsschluss

dienstags, 17 Uhr!

Anzeigen bitte früher.

Für Druckfehler keine Haftung.

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung.

Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien, ebenso für Fehler durch fehlende Schrifteinbettung in gelieferten PDF-Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich.

Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können.

Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder.

Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in DIE REGIONALE und auf unserer Homepage und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

Termine für
 Drucksachen und
 Anzeigenberatung nur
 nach telefonischer
 Absprache
 unter 06054-1318.



- Pflasterarbeiten aller Art
- Sämtliche Maurerarbeiten
- Einschalen und Betonieren
- Natursteinarbeiten
- Abbrucharbeiten

ZU VERNÜNFTIGEN PREISEN

MICHAEL DIETZ

Maurer und Betonbauermeister

Weinstraße 24 • 63628 Bad Soden-Salmünster
Tel. 06056-51 56 • Mobil 0151-1122 1634

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder info@die-regionale.de Suche zuverlässige Haushaltshilfe für jeweils 3-4 Stunden alle 2 Wochen nach Birstein/Untersotzbach. Bei Interesse bitte melden: Tel. 0151-20734306

Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachttal, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden-Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-53 53 54 78 oder info@seniorenhilfe-wetterau.de

VERSCHIEDENES

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge, Haushaltsauflösungen und Transporte** jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem

rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de

Süße kleine Bärenherz-Bärchen für den guten Zweck zu verkaufen, Stück nur 3 Euro! Anfragen unter Tel. 06053/3613 (Schömer)

Die Firma Kirsch Haus- und Gartenservice aus Steinau hilft Ihnen im Garten bei Unkrautentfernung, Hecken schneiden, Feinschnitt, Teichreinigung, Bäume schneiden, u.v.m. Kostenlose Besichtigung Schnell und kompetent! 0152-59815003

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

Verschiedene Bücher • Tel. 06054-2200

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

SCHWARZ WEISS

REINIGUNG

Mohammad Hasan

Steinweg 3

63633 Birstein

+4960544990728

+4917623932694

m.hasan@s-w-reu

Alle Arten von Gebäudereinigungsdiensten für PRIVAT und GEWERBE:

Unterhaltsreinigung	Fitnessstudios + Hallen
Praxis- + Büroreinigung	Grundreinigung
Pflege- + Seniorenheime	Fenster- + Glasreinigung
Schulen + Kindergärten	Teppichreinigung

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Ist Ihr Brennholzvorrat schon gesichert?

Wir bieten Ihnen an:

Buchenbrennholz

in den Längen 25 und 33 cm
ab Werk Alberts oder mit Anlieferung

Fürst von Isenburgische Rentkammer
Herr Björn Hartig; Tel. 0179 6682 075

07:00 Uhr – 16:00 Uhr

oder: verwaltung@isenburg.de



NAHT Zauberei Ilse Massaro

Quellenstr. 10 • Fischborn • Tel. 0151-1270 9690

Handtaschen • Accessoires • Deko • Babyspielzeug
Garne, Knöpfe, Reißverschlüsse und vieles mehr

Öffnungszeiten:

Donnerstag und Freitag 9.00–12.30 Uhr + 14.30–18.00 Uhr
Samstag 9.30–12.30 Uhr oder nach Vereinbarung

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen und sonstige Besuche im Redaktions-

büro bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!

Gerne schicken wir vorab Muster per Mail.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100


Ärztlicher Bereitschaftsdienst Hessen
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292

oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–23:00 Uhr
 Mi. und Fr. 14:00–23:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:
 8:00–23:00 Uhr.

Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
 zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken immer bis 9 Uhr d.n. Tages

Sa. 18.10.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
So. 19.10.	Taubengarten Apotheke, Gelnhausen, Tel. 06051/15313
Mo. 20.10.	Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
Di. 21.10.	Triangulum Apotheke, Gelnhausen, Tel. 06051/476160
Mi. 22.10.	Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371
Do. 23.10.	Brüder-Grimm Apotheke, Steinau, 06663/6018
Fr. 24.10.	Apotheke am Rathaus, Gedern, 06045/1811
Sa. 25.10.	Hirsch Apotheke, Hirzenhain, 06045/4564
So. 26.10.	Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
Mo. 27.10.	Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 9.00 Uhr und endet um 9.00 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. www.apothekerkammer.de)

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)
 Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**
 Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung
www.dr-schultheis.de www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
 Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**
 Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,
 Neuenschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**
 Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,
 Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**
 Dipl.-Psych. Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psycho-
 therapeutin), Industriestr. 4, 63633 Birstein **Tel. 06054-7839960**
Gemeinschaftspraxis am Lindenplatz, Wächtersbach, Steffen Georg
 (Facharzt für Innere Medizin) und **Dr. med. Isabell Rasel** (Fachärztin
 für Innere Medizin und Diabetologie) **Tel. 06053 - 6243990**

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,
 Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**
 Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,
 63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**
 Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,
 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl.
 Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-
 triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**
DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 125**
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen),
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/706960**
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum, ambulante Pflege, Tages-
 pflege, Kurzzeitpflege, vollstationäre Pflege, Betreutes Wohnen
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**
Joy's Pflege GmbH Brachtal, info@joys-pflege.de **06053-609948**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Hebammenpraxis / Familienberatung

R. Guhlke & J. Bode, hebammenpraxis.mainweg@gmx.de, Industrie-
 straße 4, 63633 Birstein **Tel. 0157-53163646 & Tel. 0160-2477064**
SARAH LEIS, Sozialpädagogin, Familienberaterin, Trageberaterin,
 Familienbegleitung, Eltern-Kind-Kurse, Trageberatung, pädagogische Be-
 ratung, Workshops und Fortbildungen. www.sarahleis.de **0151-28737071**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,
 Kinder- & Jugendlichen-, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-
 ther., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Vision Physio B.-M. BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle Thera-
 pie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-
 handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesio-
 taping, Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim
 Medical Network • Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**
Praxis f. Physiotherapie & Homöopathie ANGELA BERNHARDT,
 Sonnenstr. 18, Birstein-ILLNHAUSEN **Tel. 06054/909666**
 Chiropraktik, Homöopathie, Blutegel, Irisdiagnose, Akkupunktur,
 Manuelle Therapie, PNF, MLD, Rehasport, Aquakurse, Pilates ...
Für PRIVATPATIENTEN, SCHMERZ-/AKUTFÄLLE ZEITNAHE
TERMINE MÖGLICH!

www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**
 Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**
 Praxis f. Physiotherapie Anke Georg, Hofwiesenweg 12, Udenhain.
 Tel.: 06054-917690. Wir bieten alle von den gesetzlichen und privaten
 KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen an.
 Praxis f. Physiotherapie Jennifer Bordon, Bobath-Therapeutin
 für Säuglinge, Kinder und Erwachsene. Zum Matzenborn 2,
 63633 Birstein-Hettersroth, Tel. 06054-4578856. Bei freien Terminen
 bieten wir zusätzlich an: Krankengymnastik, Manuelle Therapie,
 Lymphdrainage, Klassische Massage

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-
 Fischborn **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**
Fachfußpflege/Podologiepraxis Helena Piek (mit Kassenzulassung)
 Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**
Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**
Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch
 diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**
Podologiepraxis Hilda Duarte (sektoraler Heilpraktiker in Podo-
 logie mit Kassenzulassung, kosmetische + medizinische Fußpflege)
 • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Rollnägeln, bei
 Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654 Büdingen •
 Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**
Jutta Oden, mobile Fußpflege **Tel. AB 06054/908341**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöh-
 nung, Manuelle Behandl., Hypnoth. Unterreichenb., **06054-9170014**
Regina FISCHER, Heilpraktikerin, Udenhain:
 Hormonbalance, Schilddrüse, Darm, Ernährung, Erschöpfung |
 hormondetektivbuero.de | online-Sprechstunde | **Tel. 0151 178 05919**



Auroraweg 10
63633 Birstein
Tel.: 06054 917150
info@wismer-gmbh.de

Unsere Leistungen:

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

Öffnungszeiten:
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr



Industriestr. 5a
63633 Birstein
Tel.: 06054 9074714
beton@wismer-gmbh.de

Verkauf von:

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

WWW.WISMER-GMBH.DE



**Zum Jubiläumsjahr
große Hörtestaktion
am *Dienstag*,
21. Oktober!
Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!**

Hauptstr. 28 • Birstein • Tel. 06054 - 900 240
Badstr. 14, BS-Salmünster • Tel. 06056 - 4027 860

E-A-R Hörsysteme

Jetzt
bei uns
erhältlich

**Die kleinsten
Im-Ohr-Hörgeräte
mit Akku nach Maß
50 Testhörer gesucht!**



signia



Vision Birstein 329

Gewerbesteuersatz senken, Arbeitsplätze schaffen, langfristig höhere Einnahmen sichern

Starke Familien

Kindergärten und Schulen ausbauen, Bürgerbus aktivieren, Familien spürbar entlasten

Ehrenamt & Vereine

Vereine und Ehrenamt fördern, Miteinander stärken, Gemeindeapp erstellen

Tourismus & Kultur

Denkmalpflege, Sauberkeit und Kultur stärken und Freiluftveranstaltungen eine Bühne geben

Sicherheit & Infrastruktur

Infrastruktur stärken, für mehr Sicherheit sorgen, Rad- und Wanderwege pflegen

Aktiver Naturschutz

Müllsammelaktionen durchführen, für Bildung und Bewusstsein sorgen, Grundwasser schützen

Noch einmal persönlich im Austausch

Vielen Dank für das großartige Feedback nach der Podiumsdiskussion! Es war mir eine Freude, zu den angesprochenen Themen Stellung zu nehmen und Ihnen meine Sicht näher zu bringen.

Da die Wahl nun näher rückt und es sicherlich viele offene Fragen gibt, möchte ich Ihnen noch einmal die Gelegenheit geben, direkt mit mir ins Gespräch zu kommen.

Ich lade Sie herzlich ein, vorbeizuschauen und die Gelegenheit zum persönlichen Austausch zu nutzen.

Enrico Gerhardt

Bürgermeisterkandidat für Birstein

Donnerstag, 23.10.2025, 19:00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus Untersotzbach

kontakt@enrico-gerhardt.de
www.enrico-gerhardt.de





REIFSCHNEIDER

63633 Birstein • Reichenbacher Straße 4-6 • Tel. 06054-2249

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 6 – 19 Uhr • Samstag 6 – 18 Uhr



Saustark Geld gespart!



Wochenendknüller

nur gültig am Freitag, 17.10.
und Samstag, 18.10.25

Cordon Bleu

pfannenfertig

40%
billiger

100 g nur **0,88 €**

Meica Wiener oder

Geflügel Wiener

6er Glas

55%
billiger

nur **2,22 €**

Frische Heidelbeeren Kl. 1

300 gr. Pack

66%
billiger

nur **1,50 €**

G&G H-Milch

1,5%

1 Ltr. Pack

20%
billiger

nur **0,80 €**

Abgabe in handelsüblichen Mengen solange Vorrat reicht!

täglich frische Ware ♥ große Auswahl regionaler Produkte ♥ einer von hier



Zu den üblichen Grillspezialitäten
Bratwurst, Rindswurst, Currywurst, Pommes
erhalten Sie diese Woche am Samstag
von 10-14 Uhr als Stamm-Menü:

Frikadellen in Rahmsoße mit Pommes